|  |  |
| --- | --- |
|  | **Raad van de Europese Unie**  Secretariaat-generaal |
|  | | |

**ONTWERP**

**RAAMOVEREENKOMST VOOR DIENSTEN**B-Brussel: Onderhoud met volledige garantie, het verhelpen van storingen en het repareren van de installaties voor het reinigen van de gevels van het Justus Lipsiusgebouw (perceel 1), het Lexgebouw (perceel 2) en de gebouwen van de Comités (het Europees Economisch en Sociaal Comité en het Comité van de Regio’s) (perceel 3)

Nummer van de overeenkomst: 028/16  
Intern nummer: 1600000XXX

Secretariaat-generaal van de Raad

1. De Europese Unie (hierna "de Unie"), vertegenwoordigd door het secretariaat-generaal van de Raad (hierna "de leidende aanbestedende dienst"), en de volgende aanbestedende diensten: het Europees Economisch en Sociaal Comité en het Comité van de Regio’s (hierna: "de aanbestedende dienst"), die voor de ondertekening van deze raamovereenkomst worden vertegenwoordigd door Mevrouw Kristin VAN HOOLST, directeur DGA 2 B,

enerzijds, en

2. [*volledig officiële benaming*]

[*officiële rechtsvorm*]

[w*ettelijk registratienummer of nummer van identiteitskaart of paspoort*]

[*volledig officieel adres*]

[*btw-nummer*]

("de contractant"), die voor de ondertekening van deze raamovereenkomst wordt vertegenwoordigd door [*voornaam, naam en functie van de wettelijke vertegenwoordiger en de naam van de onderneming in het geval van een gezamenlijke offerte*],

anderzijds,

ZIJN OVEREENGEKOMEN:

de volgende **bijzondere voorwaarden**, **algemene voorwaarden voor raamovereenkomsten** voor het leveren van diensten en bijlagen:

**Bijlage I:** Bestek (functionele en technische specificaties)

**Bijlage II:** Prijzen en financiële voorwaarden

**Bijlage III:** Modelbestelbon

**Bijlage IV:** Beveiligingsmaatregelen

die een integrerend onderdeel van deze raamovereenkomst vormen (hierna "de RO").

Deze RO bevat:

1. de procedure die de aanbestedende dienst moet volgen om diensten bij de contractant te bestellen;
2. de bepalingen die van toepassing zijn op elke bestelbon die de aanbestedende dienst en de contractant in het kader van deze RO kunnen opstellen, en
3. de verplichtingen van de partijen tijdens en na de looptijd van deze RO.

Geen enkel document van de contractant is van toepassing (overeenkomsten inzake eindgebruik, algemene voorwaarden, enz.), met uitzondering van zijn offerte, tenzij uitdrukkelijk anders is bepaald in de bijzondere voorwaarden van deze RO. In alle omstandigheden is in geval van tegenstrijdigheid tussen deze RO en de documenten van de contractant deze RO authentiek, ongeacht andersluidende bepalingen in de documenten van de contractant.

**INHOUDSOPGAVE**

[I. Bijzondere voorwaarden 5](#_Toc459876070)

[I.1 Prioriteit van de bepalingen 5](#_Toc459876071)

[I.2 Doel 5](#_Toc459876072)

[I.3 Inwerkingtreding en looptijd van de RO 6](#_Toc459876073)

[I.4 Aanwijzing van de contractant en uitvoering van de RO 6](#_Toc459876074)

[I.5 Prijs 7](#_Toc459876075)

[I.6 Betalingswijzen 8](#_Toc459876076)

[I.7 Bankrekening 10](#_Toc459876077)

[I.8 Contactgegevens 10](#_Toc459876078)

[I.9 Voor de gegevensverwerking verantwoordelijke 11](#_Toc459876079)

[I.10 Exploitatie van de resultaten van de raamovereenkomst 11](#_Toc459876080)

[I.11 Opzegging door de partijen 11](#_Toc459876081)

[I.12 Interinstitutionele RO 11](#_Toc459876082)

[I.13 Levering van diensten in de lokalen van de aanbestedende dienst 12](#_Toc459876083)

[I.14 Bescherming van gerubriceerde informatie 12](#_Toc459876084)

[I.15 Schadevergoeding 12](#_Toc459876085)

[I.16 OVERIGE BIJZONDERE VOORWAARDEN 13](#_Toc459876086)

[II. ALGEMENE VOORWAARDEN VAN DE RAAMOVEREENKOMST VOOR LEVERINGEN 15](#_Toc459876087)

[II.1 Definities 15](#_Toc459876088)

[II.2 Taken en verantwoordelijkheden in het geval van een gezamenlijke offerte 17](#_Toc459876089)

[II.3 Scheidbaarheid 18](#_Toc459876090)

[II.4 Levering van diensten 18](#_Toc459876091)

[II.5 Communicatie tussen de partijen 20](#_Toc459876092)

[II.6 Aansprakelijkheid 23](#_Toc459876093)

[II.7 Belangenconflicten en conflicterende belangen op beroepsvlak 24](#_Toc459876094)

[II.8 Vertrouwelijkheid 24](#_Toc459876095)

[II.9 Verwerking van persoonsgegevens 25](#_Toc459876096)

[II.10 Onderaanneming 27](#_Toc459876097)

[II.11 Aanhangsels 27](#_Toc459876098)

[II.12 Overdracht 27](#_Toc459876099)

[II.13 Intellectuele eigendomsrechten 28](#_Toc459876100)

[II.14 Overmacht 33](#_Toc459876101)

[II.15 Schadevergoeding 33](#_Toc459876102)

[II.16 Prijsvermindering 34](#_Toc459876103)

[II.17 Opschorting van de uitvoering van de RO 35](#_Toc459876104)

[II.18 Opzegging van de RO 35](#_Toc459876105)

[II.19 Facturen en belasting over de toegevoegde waarde 38](#_Toc459876106)

[II.20 Toepasselijk recht en geschillenregeling 38](#_Toc459876107)

[II.21 Betalingen en garanties 39](#_Toc459876108)

[II.22 Terugvordering 42](#_Toc459876109)

[II.23 Controles en audits 43](#_Toc459876110)

[II.24 Toepasselijkheid van de interne voorschriften van de aanbestedende dienst op het personeel van de contractant 44](#_Toc459876111)

[II.25 Milieubeleid 44](#_Toc459876112)

[II.26 Beveiliging 44](#_Toc459876113)

[**BIJLAGE I** 45](#_Toc459876114)

[**BIJLAGE II** 46](#_Toc459876115)

[**BIJLAGE III** 47](#_Toc459876116)

[**BIJLAGE IV** 49](#_Toc459876117)

# 

# Bijzondere voorwaarden

## Prioriteit van de bepalingen

In geval van strijdigheid tussen de bepalingen van deze RO gelden de volgende regels.

1. De bepalingen van de bijzondere voorwaarden hebben voorrang op die van andere delen van de RO.
2. De bepalingen van de algemene voorwaarden hebben voorrang op die van de bestelbon (bijlage III).
3. De bepalingen van de bestelbon (bijlage III) hebben voorrang op die van de andere bijlagen.
4. De in het bestek (bijlage I) opgenomen bepalingen hebben voorrang op de bepalingen betreffende de prijzen en financiële voorwaarden (bijlage II).
5. De bepalingen van de RO hebben voorrang op die van de bestelbon.
6. De bepalingen van bestelbonnen hebben voorrang op die van aanvragen voor de levering van diensten.
7. De bepalingen betreffende het aanvragen voor de levering van diensten hebben voorrang op die van de offertes in kwestie.

## Doel

Deze raamovereenkomst is het resultaat van aanbestedingsprocedure UCA-16/028. Zij betreft het onderhoud met volledige garantie, het verhelpen van storingen en het repareren van de installaties voor het reinigen van de gevels van twee gebouwen van het secretariaat-generaal van de Raad van de Europese Unie (hierna: "SGR") en van de in Brussel gevestigde gebouwen van het Europees Economisch en Sociaal Comité en het Comité van de Regio's (hierna: "de Comités"):

* Perceel 1: het Justus Lipsiusgebouw van het SGR, Wetstraat 175 te 1040 Brussel
* Perceel 2: het Lexgebouw van het SGR, Wetstraat 145 te 1040 Brussel
* Perceel 3: de in Brussel gelegen gebouwen van de Comités

volgens de beschrijvingen in bijlage I (hierna "de diensten" genoemd) en overeenkomstig de bepalingen van deze raamovereenkomst.

## Inwerkingtreding en looptijd van de RO

**I.3.1** De raamovereenkomst treedt in werking op **1 november 2016**, indien zij reeds door beide partijen is ondertekend.

**I.3.2** De RO kan niet *worden uitgevoerd* voordat zij in werking is getreden.

**I.3.3** De RO wordt gesloten voor een periode van 48 maanden, te rekenen vanaf de datum van haar inwerkingtreding.

**I.3.4** Elke bestelbon moet door de partijen worden ondertekend voordat de RO verstrijkt.

De RO blijft ook van toepassing op deze bestelbonnen nadat zij is verstreken. De diensten waarop deze bestelbonnen betrekking hebben, moeten uiterlijk binnen zes maanden na het verstrijken van de RO zijn uitgevoerd.

**I.3.5** **Verlenging van de RO**

De raamovereenkomst wordt stilzwijgend verlengd voor telkens 12 maanden, tenzij een van de partijen ten minste negen maanden vóór het verstrijken van de lopende geldigheidsduur een *formele kennisgeving* van het tegendeel ontvangt. De verlenging brengt geen enkele wijziging of opschorting van de geldende verplichtingen mee.

## Aanwijzing van de contractant en uitvoering van de RO

### **I.4.1 Aanwijzing van de contractant**

De aanbestedende dienst wijst één contractant aan voor de uitvoering van een enkelvoudige raamovereenkomst.

### **I.4.2 Termijn voor de verlening van de diensten**

De termijn waarbinnen de diensten moeten worden geleverd, gaat in op de datum waarop alle partijen de bestelbon hebben ondertekend, tenzij in bijlage II of III of op de bestelbon een andere datum is bepaald.

### **I.4.3 Uitvoering van de enkelvoudige raamovereenkomst**

De aanbestedende dienst dient een aanvraag voor de levering van diensten in door toezending van een bestelbon aan de contractant.

Binnen vijf werkdagen moet de contractant:

1. de bestelbon, gedateerd en ondertekend, terugzenden naar de aanbestedende dienst, of
2. de redenen meedelen waarom hij de bestelling niet kan uitvoeren.

Indien de contractant herhaaldelijk weigert bestelbonnen te ondertekenen of indien hij herhaaldelijk verzuimt specifieke contracten tijdig terug te zenden, kan hij worden geacht inbreuk te maken op zijn verplichtingen uit hoofde van deze raamovereenkomst, zoals bedoeld in artikel II.18.1, onder c).

Speciaal voor de Comités (perceel 3) wordt de RO uitgevoerd met behulp van de volgende bestelbonnen:

- bestelbonnen voor de onderhoudsdiensten met volledige garantie en voor de specifieke werkzaamheden;

- bestelbonnen op basis van een formulier "interventieverzoek", voor de verlening van technische assistentie.

De bestelbonnen worden naargelang het geval door het Comité van de Regio’s of het Europees Economisch en Sociaal Comité opgesteld.

## Prijs

### **I.5.1 Maximumbedrag voor de RO en maximumprijs**

Het maximumbedrag voor alle aankopen op grond van deze raamovereenkomst, met inbegrip van alle verlengingen, beloopt … EUR. Het vaststellen van dit maximumbedrag houdt geenszins in dat de aanbestedende dienst gehouden is voor de aankoop het maximumbedrag te betalen.

De prijzen voor de diensten zijn opgenomen in bijlage II.

### **I.5.2 Herziening van de prijzen**

De prijzen zijn vast en kunnen tijdens het eerste jaar van uitvoering van de raamovereenkomst niet worden herzien.

Bij het begin van het tweede jaar van de RO en van ieder daaropvolgend jaar kan elke prijs naar boven of naar beneden worden herzien, wanneer een van de partijen uiterlijk drie maanden vóór de verjaardag van de ondertekening van de RO daar formeel om verzoekt. De nieuwe prijzen worden medegedeeld zodra de definitieve index beschikbaar is. De aanbestedende dienst koopt tegen de prijzen die gelden op de datum van ondertekening van de bestelbonnen. Deze prijzen worden niet herzien.

Deze herziening wordt bepaald door de evolutie van het geharmoniseerde indexcijfer van de consumptieprijzen (GICP) dat voor het eerst wordt gepubliceerd door het Publicatiebureau van de Europese Unie in de maandelijkse uitgave "Data in focus" van Eurostat op:

<http://www.ec.europa.eu/eurostat/>[[1]](#footnote-1).

De herziening wordt berekend volgens de volgende formule:

Ir

Pr = Po x ( — )

Io

waarin: Pr = herziene prijs;

Po = prijs van de offerte;

Io = indexcijfer voor de maand waarin de RO in werking treedt;

Ir = index van de maand waarin het verzoek om prijsherziening is ontvangen.

## Betalingswijzen

### **I.6.1 Voorfinanciering**

Deze RO voorziet niet in voorfinanciering.

### **I.6.2 Tussentijdse betaling**

Deze RO voorziet niet in tussentijdse betalingen.

### **I.6.3 Betaling van het saldo**

1. De contractant (of hoofdpartner in het geval van een gezamenlijke offerte) kan om betaling van het saldo verzoeken overeenkomstig artikel II.21.5.

De facturen voor het vaste gedeelte van het onderhoud met volledige garantie (titel 1 van bijlage II) worden maandelijks ten belope van een twaalfde opgesteld, aan het eind van een termijn.

De facturen voor specifieke werkzaamheden (werkzaamheden op regiebasis, titels 2 en 3 van Bijlage) worden opgesteld na voltooiing ervan. Deze facturen worden per bestelling opgesteld en vermelden het referentienummer van de bestelbon van de aanbestedende dienst, alsmede het opleveringscertificaat voor de werkzaamheden, de gewerkte uren en de facturen voor de levering van materiaal of van onderaanneming.

Betalingsverzoeken dienen te worden toegezonden aan:

Percelen 1 en 2: De contractant moet via e-Prior een factuur indienen ter betaling van het saldo uit hoofde van een bestelbon, overeenkomstig de bepalingen van de functionele en technische specificaties, die vergezeld gaat van de daarin genoemde documenten.

Perceel 3 - Europees Economisch en Sociaal Comité: Europees Economisch en Sociaal Comité

T.a.v. de boekhouding

Directie Begroting en financiën

Belliardstraat 99

B 1040 Brussel

Perceel 3 - Comité van de Regio’s: Comité van de Regio’s

Directie Administratie en financiën

Eenheid Begroting en Financiën

Dienst Boekhouding

Belliardstraat 101

B 1040 Brussel

2. De aanbestedende dienst keurt de documenten of de aangeboden diensten goed en voert binnen 30 dagen na ontvangst van de factuur de betaling uit.

3. Indien de aanbestedende dienst opmerkingen heeft, stuurt hij die aan de contractant (of de hoofdpartner in het geval van een gezamenlijke offerte) en schort hij de betalingstermijn op overeenkomstig artikel II.21.6.

De contractant (of de leider in het geval van een gezamenlijke offerte) beschikt over een termijn van 7 dagen om aanvullende informatie, correcties of een nieuwe versie van de documenten in te dienen indien de aanbestedende dienst daarom verzoekt.

4. De aanbestedende dienst geeft zijn goedkeuring en voert de betaling uit binnen de resterende tijd van de in punt 2 genoemde termijn, tenzij hij de aangeboden documenten of de diensten gedeeltelijk of geheel afwijst.

### **I.6.4 Uitvoeringsgarantie**

Uitvoeringsgarantie: niet van toepassing voor dit raamcontract.

### **I.6.5 Ingehouden bedrag**

Deze RO voorziet niet in een ingehouden bedrag.

## Bankrekening

Betalingen worden verricht op de bankrekening van de contractant (of van de hoofdpartner bij een gezamenlijke offerte) in euro’s, waarbij de volgende gegevens worden verstrekt:

naam van de bank:

volledig adres van het bankagentschap:

precieze benaming van de rekeninghouder:

volledig rekeningnummer, met inbegrip van de volgende bankcodes:

[IBAN-code:]

## Contactgegevens

Correspondentie met betrekking tot deze RO verloopt schriftelijk, onder vermelding van het nummer van de overeenkomst. Zij wordt naar de volgende adressen gestuurd:

SGR:

Raad van de Europese Unie

Secretariaat-generaal

Directoraat A 2 B, Gebouwen/Logistiek

Dienst gebouwen

T.a.v. het eenheidshoofd

Wetstraat 175

B - 1048 Brussel, België

E-mail: [*functionele mailbox invoegen*]

Comités:

Comité van de Regio’s

Directoraat Logistiek (Gezamenlijke diensten)

Eenheid Infrastructuur

T.a.v. het eenheidshoofd

Belliardstraat 99-101

B-1040 BRUSSEL

E-mail: [*functionele mailbox invoegen*]

Contractant (of de hoofdpartner in het geval van een gezamenlijke offerte):

[*volledige naam*]

[*functie*]

[*firmanaam*]

[*volledig officieel adres*]

E-mailadres: [*invullen*]

De partijen stellen elkaar in kennis van elke wijziging in de contactgegevens.

## Voor de gegevensverwerking verantwoordelijke

Voor de toepassing van artikel II.9 is de persoon die verantwoordelijk is voor de gegevens­verwerking, de afgevaardigde naar de gegevensbescherming van de aanbestedende dienst.

## Exploitatie van de resultaten van de raamovereenkomst

Deze bepaling is niet van toepassing op deze RO.

## Opzegging door de partijen

Elke partij kan de RO en/of de RO en de bestelbonnen opzeggen door de andere partij daarvan schriftelijk *formeel in kennis te stellen* met inachtneming van een opzegtermijn van negen maanden.

In geval van opzegging van de RO of van een bestelbon:

a) heeft geen enkele partij recht op enige schadevergoeding;

b) heeft de contractant alleen recht op de betaling van de diensten die zijn geleverd voordat de opzegging van kracht werd.

De tweede, derde en vierde alinea van artikel II.18.4 zijn van toepassing.

## Interinstitutionele RO

niet van toepassing

## Levering van diensten in de lokalen van de aanbestedende dienst

De lokalen van de aanbestedende dienst zijn alleen toegankelijk met inachtneming van de regels van bijlage IV.

## Bescherming van gerubriceerde informatie

niet van toepassing

## Schadevergoeding

In afwijking van artikel II.15 van de algemene voorwaarden:

1. Elke vertraging met betrekking tot de termijnen voor een interventie of de wederinbedrijfstelling (zie bijlage I, punt 4.4) geeft automatisch aanleiding tot een schadevergoeding van **100 EUR per gewerkt uur** en van **100 EUR per kalenderdag** voor de wederinbedrijfstelling. De betaling van een schadevergoeding ontheft de contractant niet van diens contractuele verplichtingen.

2. Indien de contractant zich niet houdt aan de overeengekomen onderhoudsplanning (zie punt 3.3.3 van bijlage I) kan de aanbestedende dienst, onverminderd de aansprakelijkheid die voortvloeit of kan voortvloeien uit deze overeenkomst en uit het recht van opzegging, een boete opleggen van **400 EUR per kalenderweek** vertraging ten opzichte van de onderhoudsplanning. Deze geldboete is cumulatief en schorst de toepassing van de in lid 6 bedoelde voorwaarden niet.

3. Elk verzoek om specifieke werkzaamheden dat niet binnen de overeengekomen termijnen is uitgevoerd, resulteert automatisch in een schadeloosstelling van **100 EUR per kalenderdag**. Het verkrijgen van deze schadeloosstellingen ontheft de contractant niet van zijn contractuele verplichtingen.

4. Het totale bedrag van de schadevergoeding is maximaal 10 % van de totale jaarlijkse waarde van de opdracht (deel "omnium"-onderhoud van bijlage II). Eventuele geldboeten worden ingehouden op de voor verrichte werkzaamheden verschuldigde bedragen of op de bankgarantie.

5. Worden de diensten niet, of niet volledig, geleverd, dan behoudt de aanbestedende dienst zich het recht voor om deze, na schriftelijke kennisgeving aan de contractant, te laten leveren door derden, op kosten en op risico van de contractant en onder diens verantwoordelijkheid wat de kwaliteit van de geleverde diensten betreft.

6. De contractant kan binnen vijftien (15) dagen na ontvangst van de formele kennisgeving van de aanbestedende dienst langs formele weg bezwaar aantekenen tegen dit besluit. Indien de contractant niet reageert of indien de aanbestedende dienst niet binnen vijftien dagen na ontvangst van dit bezwaar schriftelijk laat weten dat het besluit wordt ingetrokken, is het besluit tot oplegging van de schadevergoeding uitvoerbaar. Het door de aanbestedende dienst vastgestelde bedrag van de schadevergoeding wordt rechtstreeks in mindering gebracht op het bedrag van de betrokken factuur.

7. De aanbestedende dienst en de contractant erkennen en komen uitdrukkelijk overeen dat bedragen die op grond van dit artikel verschuldigd zijn, het karakter van een schadevergoeding en niet van een sanctie hebben, en geacht mogen worden een billijke vergoeding te vormen voor mogelijke verliezen als gevolg van niet-nakoming van de verplichtingen.

## OVERIGE BIJZONDERE VOORWAARDEN

### **I.16.1 Garantietermijn voor onderhoudsprestaties**

1. De contractant garandeert voor een periode van twaalf (12) maanden na de datum van het einde van de dienstverlening dat de diensten voldoen aan de in de bijlagen bij deze overeenkomst vermelde specificaties.

2. Indien de aanbestedende dienst constateert dat de diensten niet aan deze overeenkomst voldoen, wordt dat door de aanbestedende dienst aan de contractant gemeld. De contractant corrigeert de niet conform deze overeenkomst aangeboden diensten binnen een termijn van vijftien (15) kalender­dagen vanaf de datum waarop de aanbestedende dienst het in gebreke blijven heeft gemeld. Vervolgens gaat, vanaf de datum waarop die correctie wordt uitgevoerd, een nieuwe garantie­periode van twaalf (12) maanden in.

3. De contractant draagt als enige de kosten die voortvloeien uit de toepassing van dit artikel en vergoedt de aanbestedende dienst alle gemaakte kosten. De contractant corrigeert op eigen kosten de niet conform deze overeenkomst aangeboden diensten volgens besluit van de aanbestedende dienst. Wordt deze correctie niet op bevredigende wijze uitgevoerd, dan kan de aanbestedende dienst de geleverde dienst afwijzen.

### **I.16.2 Garantietermijn voor de op regiebasis geleverde prestaties**

1. De contractant garandeert voor een periode van twaalf (12) maanden te rekenen van de datum van voorlopige oplevering van de werken dat de goederen en werken die op grond van deze overeenkomst zijn geleverd en uitgevoerd, geen materiële gebreken of fouten vertonen en dat ze voldoen aan de specificaties die in de bijlagen bij deze overeenkomst zijn vermeld.

2. Tijdens deze garantietermijn is de contractant verplicht op eigen kosten en risico elke storing te verhelpen date zich voordoet of geconstateerd wordt bij het gebruik. Gebrekkige onderdelen en gebrekkig werk worden door de contractant hersteld, vervangen of gecorrigeerd. De garantie voor zulke onderdelen en zulk werk wordt automatisch met twaalf (12) maanden verlengd vanaf de datum van herstelling, wijziging of vervanging.

**HANDTEKENINGEN**

|  |  |
| --- | --- |
| Voor de contractant,  [*firmanaam/voornaam/naam/functie*]  Handtekening: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  Gedaan te [*plaats*], op [*datum*] | Voor de aanbestedende dienst,  Kristin VAN HOOLST, Directeur  Handtekening:\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  Gedaan te Brussel, op [*datum*] |

in twee exemplaren in het Nederlands.

# 

# ALGEMENE VOORWAARDEN VAN DE RAAM­OVEREENKOMST VOOR LEVERINGEN

## Definities

Voor de toepassing van deze raamovereenkomst (RO) gelden de volgende definities (termen die in de tekst *cursief* zijn gedrukt):

**«back office»**: intern(e) syste(e)em(en) dat/die door de partijen wordt/worden gebruikt om elektronische facturen te behandelen;

**«vertrouwelijke informatie of vertrouwelijk document»**: alle informatie of alle documenten die de ene partij van de andere ontvangt of waarin elke partij inzage heeft in het kader van de *uitvoering van de RO*, die een van de partijen schriftelijk als vertrouwelijk heeft aangemerkt. Vertrouwelijke informatie en vertrouwelijke documenten bevatten geen voor het publiek toegankelijke informatie;

**«belangenconflict»**: situatie waarin de onpartijdige en objectieve *uitvoering van de RO* door de contractant in het gedrang komt als gevolg van familiebanden, vriendschap, politieke gezindheid of nationaliteit, economische belangen of andere gedeelde belangen met de aanbestedende dienst of een derde, die verband houden met het onderwerp van de RO;

**«maker»**: elke natuurlijke persoon die bijdraagt tot de verwezenlijking van het *resultaat*;

**«EDI-bericht»** (elektronische gegevensuitwisseling): elektronisch gegenereerd bericht met commerciële en administratieve gegevens, dat via elektronische overdracht, aan de hand van een overeengekomen standaard, van computer tot computer wordt uitgewisseld;

**«e-PRIOR»**: op de dienst gericht communicatieplatform dat een aantal webdiensten aanlevert en de uitwisseling van gestandaardiseerde elektronische berichten en documenten tussen de partijen mogelijk maakt. De uitwisseling geschiedt via webdiensten, met een verbinding van machine naar machine tussen de systemen van het *back office* van de partijen (*EDI-berichten*), of via een web­applicatie (*leveranciersportaal*). Het platform kan worden gebruikt voor de uitwisseling tussen de partijen van elektronische documenten zoals elektronische verzoeken om diensten, elektronische bestelbonnen, elektronische aanvaarding van diensten en elektronische facturen. De technische specificaties (d.w.z. het *interfacecontroledocument* (ICD)), de precieze toegangsvoorwaarden en de handleidingen zijn beschikbaar op het volgende adres: <http://ec.europa.eu/dgs/informatics/supplier_portal/documentation/documentation_en.htm>

**«geval van overmacht»**: elke onvoorziene en uitzonderlijke situatie of gebeurtenis die plaatsvindt buiten de wil van de partijen om, waardoor een van de partijen een of meer van haar verplichtingen uit hoofde van de RO niet kan nakomen. De situatie of gebeurtenis kan niet worden toegeschreven aan een fout of een nalatigheid van een van de partijen of van een subcontractant, en moet ondanks alle passende maatregelen onvermijdelijk blijken. Elk verzuim bij de dienstverlening, gebreken in uitrusting of materiaal of vertraging bij de beschikbaarstelling daarvan, arbeidsconflicten, stakingen of financiële moeilijkheden kunnen niet worden aangevoerd als gevallen van overmacht, tenzij deze zelf rechtstreeks het gevolg zijn van een duidelijk *geval van overmacht*.

**«formele kennisgeving»** (of «formeel kennisgeven»): vorm van schriftelijke communicatie tussen de partijen per post of e-mail, die de afzender het onomstotelijke bewijs levert dat het bericht aan de geadresseerde is afgeleverd;

**«fraude»:** elk opzettelijk handelen of verzuim dat de financiële belangen van de Unie schaadt en dat verband houdt met het gebruik of het overleggen van valse, onjuiste of onvolledige verklaringen of documenten, of met het achterhouden van informatie in strijd met een specifieke verplichting;

**«uitvoering van de RO»**: de in de RO beoogde aanschaf van diensten door de ondertekening en *uitvoering van bestelbonnen*;

**«interfacecontroledocument»**: leidraad waarin de technische specificaties, de normen voor berichtenverkeer, de beveiligingsnormen, de syntactische en semantische regels enz. worden vermeld om de verbinding van machine naar machine te vergemakkelijken. Dit document wordt regelmatig geactualiseerd;

**«onregelmatigheid»**: elke schending van een bepaling van het recht van de Unie door een handeling of nalatigheid van een economische actor, die de begroting van de Unie schaadt of zou kunnen schaden;

**«kennisgeving»** (of «kennisgeven»): schriftelijke vorm van communicatie tussen de partijen, mede via elektronische weg;

**«bestelbon»**: vereenvoudigde vorm van de RO aan de hand waarvan de aanbestedende dienst diensten uit hoofde van de RO bestelt;

**«uitvoering van een bestelbon»**: uitvoering van taken en levering door de contractant van aangeschafte diensten aan de aanbestedende dienst;

**«personeel»**: personen die direct of indirect bij de contractant in dienst zijn, of met hem een RO hebben gesloten, voor de uitvoering van de RO;

«**reeds bestaand materiaal**»: materialen, documenten, technologieën of knowhow die reeds bestonden vóór het gebruik ervan door de contractant voor de verwezenlijking van een *resultaat* in het kader van de *uitvoering van de RO*;

**«reeds bestaand recht»**: alle industriële- en intellectuele-eigendomsrechten op een *reeds bestaand materiaal*; het kan gaan om een eigendomsrecht, een licentierecht en/of een gebruikersrecht dat toebehoort aan de contractant, de *schepper*, de aanbestedende dienst of een derde;

«**conflicterende belangen op beroepsvlak**»: situatie waarin de vorige of huidige beroeps­activiteiten van de contractant afbreuk doen aan zijn vermogen om de RO of de bestelbon volgens een passende kwaliteitsnorm uit te voeren;

**«verbonden persoon»**: elke persoon die gemachtigd is de contractant te vertegenwoordigen of namens hem beslissingen te nemen;

**«aanvraag voor de levering van diensten»**: document van de aanbestedende dienst waarin aan de contractanten van een meervoudige RO wordt gevraagd een specifieke offerte te maken voor de levering van diensten waarvan de voorwaarden niet volledig in de RO zijn bepaald;

**«resultaat»**: elke beoogde uitkomst van de *uitvoering van de RO,* ongeacht de vorm of aard ervan, die is aangeleverd en geheel of gedeeltelijk is goedgekeurd door de aanbestedende dienst. Een *resultaat* kan in deze RO ook worden omschreven als een leverbaar element ("deliverable"). Een *resultaat* kan, naast het door de contractant of op zijn verzoek verstrekt materiaal, ook *reeds bestaand materiaal* omvatten;

**«wezenlijke fout»**: elke schending van een contractuele bepaling als gevolg van een handeling of nalatigheid die de begroting van de Unie schaadt of zou kunnen schaden;

**«leveranciersportaal»**: *e-PRIOR-*portaal dat de contractant in staat stelt op een elektronische drager handelsdocumenten, zoals facturen, uit te wisselen aan de hand van een grafische gebruikers­interface; de belangrijkste kenmerken ervan staan in het overzichtsdocument van het leveranciers­portaal, dat beschikbaar is op het volgende adres: <http://ec.europa.eu/dgs/informatics/supplier_portal/doc/um_supplier_portal_overview.pdf>

## Taken en verantwoordelijkheden in het geval van een gezamenlijke offerte

In het geval van een gezamenlijke offerte door een groep van economische actoren wordt, indien de groep geen rechtspersoonlijkheid of rechtsbevoegdheid heeft, een van de leden ervan als hoofdpartner aangewezen.

## Scheidbaarheid

Elke bepaling van deze RO is scheidbaar en staat los van de andere bepalingen. Indien een bepaling in zekere mate onwettig, ongeldig of onuitvoerbaar is of wordt, moet zij van de rest van de RO worden gescheiden. Hiermee wordt geen afbreuk gedaan aan de wettigheid, geldigheid of uitvoerbaarheid van de andere bepalingen van de RO, die onverkort van kracht blijven. De onwettige, ongeldige of onuitvoerbare bepaling moet worden vervangen door een wettige, geldige of uitvoerbare bepaling die zoveel mogelijk overeenkomt met het werkelijke oogmerk van de partijen dat ten grondslag ligt aan de onwettige, ongeldige of onuitvoerbare bepaling. De vervanging van deze bepaling moet geschieden overeenkomstig artikel II.11. De RO moet zo worden uitgelegd dat de vervangende bepaling hierin reeds was opgenomen vanaf de inwerkingtreding ervan.

## Levering van diensten

**II.4.1** De ondertekening van de RO is geen waarborg voor de daadwerkelijke aankoop. De aanbestedende dienst is uitsluitend gebonden door de bestelbonnen ter uitvoering van de RO.

**II.4.2** De contractant moet diensten van hoge kwaliteit leveren, conform de stand van de techniek in de betrokken sector en de bepalingen van deze RO, en met name het bestek en de voorwaarden van de zijn offerte.

**II.4.3.1** De contractant moet voldoen aan de minimumvereisten in het bestek. Dit behelst de naleving van de verplichtingen op het gebied van het milieu-, sociaal en arbeidsrecht uit hoofde van het Unierecht, het nationaal recht en de collectieve arbeidsovereenkomsten of uit hoofde van de in bijlage X van Richtlijn 2014/24/EU[[2]](#footnote-2) vermelde bepalingen van internationaal milieu-, sociaal en arbeidsrecht.

**II.4.3.2** De contractant is als enige verantwoordelijk voor de naleving van de verplichtingen die hem bij wet, met name op het gebied van belastingen en veiligheid op het werk, zijn opgelegd.

**II.4.3.3** Indien de contractant een natuurlijke persoon is, moet hij het bewijs van zijn zelfstandigen­status leveren. Daartoe levert hij de stukken waaruit blijkt dat hij verzekerd voor de sociale zekerheid en btw-plichtig is.

**II.4.4** De contractant is er als enige verantwoordelijk voor dat het nodige wordt gedaan om de vergunningen en licenties te verkrijgen die volgens de Belgische wet- en regelgeving zijn vereist met het oog op de uitvoering van de RO.

**II.4.5** Tenzij anders is aangegeven, worden alle in de RO genoemde termijnen berekend in kalenderdagen[[3]](#footnote-3).

**II.4.6** De contractant mag zich niet voorstellen als vertegenwoordiger van de aanbestedende dienst en moet derden ervan in kennis stellen dat hij geen deel uitmaakt van het Europese-overheidspersoneel.

**II.4.7.1** De RO wordt zo uitgevoerd dat noch de contractant, noch zijn personeel zijn taken verricht onder voorwaarden die identiek zijn met de arbeidsvoorwaarden van een werknemer van de aanbestedende dienst. Noch de contractant noch zijn personeel maakt deel uit van de administratieve organisatie van de aanbestedende dienst.

**II.4.7.2** De contractant maakt in de arbeids- of dienstbetrekkingen met zijn personeel duidelijk dat:

 het personeel dat de hem toevertrouwde taken uitvoert, niet rechtstreeks opdrachten mag ontvangen van de aanbestedende dienst;

 de aanbestedende dienst onder geen beding kan worden beschouwd als de werkgever van het personeel, en dat het personeel zich ertoe verbindt ten aanzien van de aanbestedende dienst geen enkel recht te laten gelden op grond van de contractuele relatie tussen de aanbestedende dienst en de contractant.

**II.4.8** De contractant dient erop toe te zien dat het *personeel* dat de RO uitvoert en het toekomstige vervangingspersoneel beschikken over de vereiste kwalificaties en beroeps­ervaring voor het leveren van de diensten, op basis van de in het bestek geformuleerde selectiecriteria.

**II.4.9.1** Op gemotiveerd verzoek van de aanbestedende dienst moet de contractant elk personeels­lid vervangen dat:

1. niet de vereiste deskundigheid bezit voor het leveren van de diensten; of
2. problemen heeft veroorzaakt in de gebouwen van de aanbestedende dienst.

De contractant draagt de kosten voor vervanging van zijn *personeel* en is verantwoordelijk voor elke vertraging in de levering van de diensten als gevolg van vervanging van *personeel*.

**II.4.9.2** Indien het personeel van de contractant in de gebouwen van de aanbestedende dienst werkzaam is, dient de contractant onmiddellijk en zonder schadevergoeding eenieder te vervangen die door de aanbestedende dienst als ongewenst wordt beschouwd. Het vervangingspersoneel moet over de nodige kwalificaties beschikken en de RO onder de bestaande voorwaarden verder kunnen uitvoeren. De contractant is verantwoordelijk voor eventuele vertragingen in de hem toevertrouwde taken als gevolg van een overeenkomstig dit punt uitgevoerde personeelswisseling.

**II.4.10** De contractant verbindt zich ertoe de aanbestedende dienst alle inlichtingen te verstrekken waarom deze voor het beheer van de opdracht verzoekt. Indien de uitvoering van de taken direct of indirect geheel of gedeeltelijk wordt belemmerd door een onvoorziene omstandigheid, een actie of een omissie, wordt dit door de contractant onverwijld en uit eigen beweging geregistreerd en aan de aanbestedende dienst gemeld. In de melding wordt het probleem beschreven, de datum opgegeven waarop het zich heeft voorgedaan, en meegedeeld welke maatregelen de contractant heeft genomen om al zijn verplichtingen uit de raamovereenkomst na te leven. De contractant heeft dan tot taak eerst het probleem op te lossen, alvorens de aansprakelijkheid vast te stellen.

## Communicatie tussen de partijen

### **II.5.1 Vorm en middelen van communicatie**

Elke mededeling van informatie, berichten of documenten uit hoofde van de RO moet:

1. schriftelijk worden opgesteld op papier of in elektronische vorm in de taal van de RO;
2. het nummer van de RO en, in voorkomend geval, het nummer van de bestelbon vermelden;
3. worden opgesteld volgens de in artikel I.8 bedoelde vorm en wijze van mededeling; en
4. per post of per e-mail worden verzonden.

Indien een partij binnen een redelijke termijn de schriftelijke bevestiging van een e-mail vraagt, moet de andere partij zo spoedig mogelijk een ondertekend origineel van de mededeling op papier verstrekken.

De partijen komen overeen dat elke mededeling per e-mail al haar rechtsgevolgen behoudt en als bewijsmateriaal in gerechtelijke procedures kan worden gebruikt.

### **II.5.2 Datum van communicatie per post en e-mail**

Een mededeling wordt geacht te zijn geschied op het ogenblik dat zij door de betrokken partij wordt ontvangen, tenzij in deze RO wordt verwezen naar de datum waarop de mededeling is verzonden.

Een e-mail wordt geacht door de ontvangende partij te zijn ontvangen op de datum van verzending, mits de e-mail is verzonden naar het in artikel I.8 vermelde e-mailadres. De afzender moet de datum van verzending kunnen bewijzen. Indien de afzender een melding van niet-geslaagde verzending krijgt, moet hij alles in het werk stellen opdat de andere partij de mededeling daadwerkelijk per post of e-mail ontvangt. In dat geval wordt de afzender niet geacht te zijn tekortgeschoten in zijn verplichting de mededeling binnen een bepaalde termijn te verzenden.

Aan de aanbestedende dienst verzonden post wordt geacht door hem te zijn ontvangen op de datum van registratie door de in artikel I.8 bedoelde bevoegde dienst.

*Formele kennisgevingen* worden geacht door de geadresseerde te zijn ontvangen op de ontvangst­datum die vermeld staat op het door de afzender ontvangen bewijs van verzending.

### **II.5.3 Indiening en geldigheid van financiële documenten**

**II.5.3.1** De partijen komen overeen dat voor de overlegging van financiële documenten de contractant ofwel gebruik maakt van het leveranciersportaal van de Europese Commissie, ofwel het nodige doet om elektronische gegevensuitwisseling (EDI) mogelijk te maken.

**II.5.3.2** De partijen komen overeen dat elk financieel document en alle bijbehorende stukken die worden uitgewisseld via het leveranciersportaal of door middel van een directe verbinding tussen de diensten van de contractant en die van de aanbestedende dienst, dezelfde rechts­gevolgen hebben als facturen op papier en als bewijsmateriaal in gerechtelijke procedures kunnen worden gebruikt.

**II.5.3.3** De aanbestedende dienst doet het nodige om te voorzien in elektronische systemen die het gebruik van het leveranciersportaal mogelijk maken, en om het onderhoud ervan te verzekeren. De specificaties van de elektronische systemen staan in het algemene overzichtsdocument van het leveranciersportaal en in het handboek voor elektronische facturatie.

**II.5.3.4** Ingeval er voor de elektronische verzending van financiële documenten een directe verbinding tussen de diensten van de contractant en die van de aanbestedende dienst tot stand wordt gebracht, doen beide partijen het nodige om te voorzien in elektronische systemen die EDI mogelijk maken en om het onderhoud ervan te verzekeren. De specificaties van de elektronische systemen staan in het interfacecontroledocument.

**II.5.3.5** Wanneer factoren buiten hun wil om de communicatie via het leveranciersportaal of via EDI, naargelang het geval, beletten, verbinden de partijen zich ertoe elkaar hiervan in kennis te stellen en het nodige te doen om de communicatie te herstellen.

**II.5.3.6** Wanneer de aanbestedende dienst de communicatie via het leveranciersportaal of via EDI onmogelijk binnen twee werkdagen kan herstellen, meldt hij de contractant dat een ander communicatiemiddel zal worden gebruikt (d.w.z. papieren documenten of e-mail), totdat de communicatie via het leveranciersportaal of via EDI, naargelang het geval, is hersteld.

**II.5.3.7** Wanneer de contractant de communicatie onmogelijk binnen twee werkdagen kan laten herstellen, meldt hij de aanbestedende dienst dat een ander communicatiemiddel zal worden gebruikt (d.w.z. papieren documenten of e-mail), totdat de communicatie via het leveranciersportaal of via EDI, naargelang het geval, is hersteld.

**II.5.3.8** De contractant wordt in kennis gesteld van wijzigingen in het interfacecontroledocument. Wanneer de contractant als gevolg van deze wijzigingen aanpassingen moet doorvoeren, beschikt hij over een termijn van zes maanden om dit te doen. De partijen kunnen in onderlinge overeenstemming deze termijn inkorten. De termijn van zes maanden is niet van toepassing op de maatregelen die nodig zijn uit hoofde van het beveiligingsbeleid van de aanbestedende dienst ten aanzien van informaticasystemen. Zulke maatregelen betreffen dringende wijzigingen ter waarborging van de integriteit, de vertrouwelijkheid en de niet-afwijzing van informatie, alsmede van de beschikbaarheid van het e-PRIOR-platform.

### **II.5.4 Geldigheid en aanvaarding van elektronische facturen**

**II.5.4.1** De partijen komen overeen dat een via het leveranciersportaal verzonden factuur een elektronische factuur is.

**II.5.4.2** Evenzo, ingeval voor de elektronische verzending van financiële documenten een directe verbinding tussen de diensten van de contractant en die van de aanbestedende dienst tot stand wordt gebracht, komen de partijen overeen dat een financieel document dat volgens de aanwijzingen in het interfacecontroledocument wordt verzonden, een EDI-bericht is.

**II.5.4.3** Ingeval een financieel document via het leveranciersportaal wordt verzonden, wordt dit document geacht wettelijk te zijn verzonden wanneer de contractant erin is geslaagd de factuur zonder foutmelding te verzenden. Documenten in PDF- en XML-formaat die overeenstemmen met het financiële document, moeten door de aanbestedende dienst als een ontvangstbewijs worden beschouwd.

**II.5.4.4** Ingeval een financieel document wordt verzonden door middel van een directe verbinding tussen de diensten van de contractant en die van de aanbestedende dienst, wordt dit document geacht wettelijk te zijn verzonden wanneer het overeenkomstig het interface­controledocument de status "ontvangen" heeft.

### **II.5.5 Bewaring van elektronische facturen en beveiligingsmaatregelen**

**II.5.5.1** Wanneer de contractant gebruik maakt van het leveranciersportaal, downloadt hij voor elke elektronische factuur, binnen een jaar na de indiening ervan, het overeenkomstige bericht in PDF- en XML-formaat en bewaart hij dit veilig, in voorkomend geval met de bijbehorende stukken, overeenkomstig de bij wet voorgeschreven termijnen en specificaties. Na de termijn van één jaar kunnen kopieën van financiële documenten niet langer automatisch uit het systeem gedownload worden.

**II.5.5.2** Alle door de partijen uitgewisselde EDI-berichten worden, veilig en ongewijzigd, door elke partij bewaard met inachtneming van de bij wet voorgeschreven termijnen en specificaties.

**II.5.5.3** Wanneer de partijen voor de elektronische verzending van financiële documenten gebruik­maken van een directe verbinding, stellen zij de nodige beveiligingsmaatregelen en ‑procedures in werking om op passende wijze te voorkomen dat berichten vertraging oplopen, qua inhoud of vorm worden aangetast of verloren gaan, en om het behoud ervan te verzekeren.

**II.5.5.4** In alle gevallen trachten de partijen ervoor te zorgen dat derden geen ongeoorloofde toegang tot berichten kunnen krijgen.

**II.5.5.5** Indien de toepassing van beveiligingsmaatregelen of -procedures de afwijzing van een EDI-bericht tot gevolg heeft of het opsporen van een of meerdere fouten in een EDI-bericht mogelijk maakt, meldt de ontvanger dit zo spoedig mogelijk doch uiterlijk binnen twee werkdagen aan de afzender.

## Aansprakelijkheid

**II.6.1** De aanbestedende dienst kan niet aansprakelijk worden gesteld voor schade of verlies veroorzaakt door de contractant, waaronder schade of verlies aan derden tijdens of als gevolg van de *uitvoering van de RO*.

**II.6.2** Indien de toepasselijke wetgeving dit voorschrijft, moet de contractant een verzekerings­polis afsluiten tegen risico's en schade of verlies in verband met de *uitvoering van de RO*. Tevens moet hij de aanvullende verzekeringen afsluiten die gebruikelijk zijn in zijn bedrijfstak. Op verzoek van de aanbestedende dienst moet de contractant hem het bewijs van de verzekeringsdekking verstrekken.

**II.6.3** De contractant is aansprakelijk voor het verlies dat of de schade die door de aanbestedende dienst wordt geleden tijdens of als gevolg van de *uitvoering van de RO*, ook in geval van onderaanneming, doch slechts ten belope van een bedrag dat niet hoger is dan driemaal de totale waarde van de betrokken bestelbon. Indien de schade of het verlies evenwel het gevolg is van opzet of grove fout van de contractant of zijn *personeel* of onderaannemers, is de contractant aansprakelijk voor het totaalbedrag van de schade of het verlies.

**II.6.4** Indien een derde een vordering instelt tegen de aanbestedende dienst in verband met de *uitvoering van de RO*, waaronder elke vordering wegens vermeende inbreuk op intellectuele-eigendomsrechten, moet de contractant de aanbestedende dienst bijstand verlenen tijdens de gerechtelijke procedure, met name om te interveniëren ter ondersteuning van de aanbestedende dienst op diens verzoek.

Wanneer de aansprakelijkheid van de aanbestedende dienst jegens de derde vaststaat en deze aansprakelijkheid door de contractant is veroorzaakt tijdens of als gevolg van de *uitvoering van de RO*, is artikel II.6.3 van toepassing.

**II.6.5** Indien de contractant bestaat uit minstens twee economische actoren (die een gezamenlijke offerte hebben ingediend), zijn zij jegens de aanbestedende dienst hoofdelijk aansprakelijk voor de *uitvoering van de RO*.

**II.6.6** De aanbestedende dienst is niet aansprakelijk voor door de contractant geleden verlies of schade tijdens of als gevolg van de *uitvoering van de RO*, tenzij dit verlies of deze schade is veroorzaakt door opzet of een grove fout van de aanbestedende dienst.

## Belangenconflicten en conflicterende belangen op beroeps­vlak

**II.7.1** De contractant neemt alle vereiste maatregelen om een situatie te voorkomen waarin sprake is van *belangenconflicten* of conflicterende *belangen* op beroepsvlak.

**II.7.2** De contractant moet de aanbestedende dienst zo spoedig mogelijk schriftelijk elke situatie *melden* die een *belangenconflict* of een conflicterend *belang op beroepsvlak* zou kunnen opleveren gedurende de *uitvoering van de RO.* De contractant neemt onmiddellijk de nodige maatregelen om die situatie te verhelpen.

De aanbestedende dienst kan:

1. nagaan of de maatregelen van de contractant adequaat zijn;
2. van de contractant eisen dat hij binnen een bepaalde termijn aanvullende maatregelen treft;
3. besluiten de contractant geen bestelbon te verstrekken.

**II.7.3** De contractant moet alle ter zake doende verplichtingen schriftelijk opleggen aan:

1. de leden van zijn personeel;
2. alle natuurlijke personen die gemachtigd zijn hem te vertegenwoordigen of namens hem beslissingen te nemen;
3. derden die deelnemen aan de uitvoering van de RO, met inbegrip van onderaannemers.

De contractant moet er ook voor zorgen dat de hierboven bedoelde personen zich niet in een situatie bevinden die aanleiding kan geven tot een belangenconflict.

## Vertrouwelijkheid

**II.8.1** De aanbestedende dienst en de contractant moeten alle inlichtingen of documenten die, in welke vorm dan ook, schriftelijk of mondeling worden verspreid in verband met de *uitvoering van de RO* en die schriftelijk als vertrouwelijk zijn aangemerkt, vertrouwelijk behandelen.

**II.8.2** Elke partij is verplicht:

(a) de andere partij om voorafgaande schriftelijke toestemming te vragen als hij *vertrouwelijke inlichtingen of documenten* wil gebruiken voor andere doeleinden dan het nakomen van de verplichtingen die hij uit hoofde van de RO of de bestelbon heeft;

(b) deze *vertrouwelijke inlichtingen of documenten* te beschermen op het beschermingsniveau dat geldt voor zijn eigen *vertrouwelijke inlichtingen of documenten*, en in alle gevallen met de nodige zorgvuldigheid;

c) geen *vertrouwelijke inlichtingen of documenten* direct of indirect aan derden te openbaren zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van de andere partij.

**II.8.3** De vertrouwelijkheidsverplichtingen in dit artikel zijn bindend voor de aanbestedende dienst en de contractant tijdens de *uitvoering van de RO* en zolang de gegevens of documenten vertrouwelijk zijn, tenzij:

(a) de betrokken partij ermee instemt de andere partij eerder vrij te stellen van de vertrouwelijkheidsverplichting;

(b) de *vertrouwelijke inlichtingen of documenten* openbaar worden door andere middelen dan een schending van de vertrouwelijkheidsverplichting;

c) de toepasselijke wetgeving vereist dat de *vertrouwelijke inlichtingen of documenten* openbaar worden gemaakt.

**II.8.4** De contractant moet van elke natuurlijke persoon die gemachtigd is hem te vertegenwoordigen of namens hem beslissingen te nemen en van derden die bij de *uitvoering van de RO* betrokken zijn, de toezegging krijgen dat zij zich aan dit artikel zullen houden. Op verzoek van de aanbestedende dienst verstrekt de contractant een bewijs van deze toezegging.

## Verwerking van persoonsgegevens

**II.9.1** Alle in de RO vermelde persoonsgegevens moeten worden verwerkt overeenkomstig Verordening (EG) nr. 45/2001 van het Europees Parlement en de Raad van 18 december 2000 betreffende de bescherming van natuurlijke personen in verband met de verwerking van persoonsgegevens door de communautaire instellingen en organen en betreffende het vrije verkeer van die gegevens. Deze gegevens mogen door de voor de verwerking verantwoordelijke uitsluitend worden verwerkt voor de uitvoering en het beheer van en het toezicht op de RO, onverminderd de eventuele doorgifte aan de instanties die belast zijn met een controle- of inspectietaak op grond van het Unierecht.

**II.9.2** De contractant heeft recht van toegang tot persoonsgegevens die hem betreffen, alsmede het recht tot verbetering ervan. De contractant legt vragen in verband met de verwerking van zijn persoonsgegevens voor aan de voor de verwerking verantwoordelijke.

**II.9.3** De contractant heeft te allen tijde het recht zich tot de Europese Toezichthouder voor gegevensbescherming te wenden.

**II.9.4** Als de RO verwerking van persoonsgegevens door de contractant eist, kan deze slechts handelen onder toezicht van de voor de verwerking verantwoordelijke, met name ten aanzien van de doeleinden van de verwerking, de categorieën gegevens die verwerkt mogen worden, de ontvangers van de gegevens en de middelen waarmee de betrokken persoon zijn rechten kan doen gelden.

**II.9.5** De contractant moet zijn *personeel* toegang verlenen tot de gegevens voor zover dat strikt noodzakelijk is voor de uitvoering en het beheer van en het toezicht op de RO.

**II.9.6** De contractant neemt passende technische en organisatorische beveiligingsmaatregelen, gelet op de risico’s die de verwerking en de aard van de betrokken persoonsgegevens met zich meebrengen, met als doel:

(a) te voorkomen dat onbevoegden toegang krijgen tot de computersystemen die persoonsgegevens verwerken, en met name:

(i) ongeoorloofde inzage, vermenigvuldiging, wijziging of verwijdering van opslagmedia te voorkomen,

(ii) ongeoorloofde invoer, alsmede ongeoorloofde verspreiding, wijziging of wissing van opgeslagen persoonsgegevens te voorkomen,

(iii) te voorkomen dat onbevoegden met behulp van datatransmissieapparatuur de gegevensverwerkingssystemen gebruiken;

(b) er voor te zorgen dat bevoegde gebruikers van een gegevensverwerkingssysteem geen toegang krijgen tot andere persoonsgegevens dan die waarvoor hun recht van toegang geldt;

c) te registreren welke persoonsgegevens op welk tijdstip aan wie zijn meegedeeld;

d) er zorg voor te dragen dat persoonsgegevens die voor rekening van derden worden verwerkt, uitsluitend op de door de aanbestedende dienst voorgeschreven wijze kunnen worden verwerkt;

e) er voor te zorgen dat persoonsgegevens tijdens de mededeling van de gegevens en tijdens het transport van opslagmedia niet onrechtmatig worden ingezien, gekopieerd of gewist;

f) de organisatiestructuur zodanig op te zetten dat deze aan de vereisten inzake gegevensbescherming beantwoordt.

**II.9.7** verzoeken van derden bij deze RO, [ongeacht of de derde een particulier of een overheids­instantie is) om openbaarmaking van persoonsgegevens waarover de contractant beschikt of waartoe de contractant toegang heeft, worden onverwijld medegedeeld aan de aanbestedende dienst.

**II.9.8** Niet-naleving, door de contractant of zijn personeel, van de bepalingen van dit artikel staat gelijk met verbreking van de RO en geeft de aanbestedende dienst het recht om de overeenkomst met onmiddellijke ingang op te zeggen op kosten van de contractant, en van hem een schadevergoeding te vragen voor daaruit voortvloeiende verliezen.

## Onderaanneming

**II.10.1** Zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van de aanbestedende dienst mag de contractant de RO niet uitbesteden aan of laten uitvoeren door andere dan de in zijn offerte vermelde derden.

**II.10.2** Zelfs indien de aanbestedende dienst de contractant toestemming geeft voor onder­aanneming, blijft de contractant gebonden door zijn contractuele verplichtingen en is hij de enige verantwoordelijke voor de *uitvoering van de RO*.

**II.10.3** De contractant ziet erop toe dat de uitbesteding geen afbreuk doet aan de rechten van de aanbestedende dienst in het kader van deze RO, en met name niet aan de onder II.8, II.13 en II.23 bedoelde rechten.

**II.10.4** De aanbestedende dienst kan de contractant verzoeken om vervanging van een onder­aannemer die zich in één van de in artikel II.18.1, onder d) en e), bedoelde situaties bevindt.

## Aanhangsels

**II.11.1** Elke aanhangsel bij de RO of elke bestelbon moet vóór de uitvoering van contractuele verplichtingen schriftelijk worden vastgelegd. Een bestelbon kan geen aanhangsel bij de RO zijn.

**II.11.2** Een aanhangsel mag geen wijziging in de RO of in een bestelbon met zich meebrengen die de oorspronkelijke voorwaarden van de aanbestedingsprocedure zou kunnen wijzigen of zou kunnen leiden tot een ongelijke behandeling van de inschrijvers of contractanten.

## Overdracht

**II.12.1** De contractant mag de rechten en verplichtingen, met inbegrip van de schuldvorderingen en factoring, die voortvloeien uit de RO niet zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van de aanbestedende dienst overdragen. In dergelijke gevallen moet de contractant de aanbestedende dienst de identiteit van de rechthebbende meedelen.

**II.12.2** Rechten of verplichtingen die zonder toestemming door de contractant zijn overgedragen, kunnen niet worden tegengeworpen aan de aanbestedende dienst.

## Intellectuele eigendomsrechten

### **II.13.1 Eigendom van de rechten op de resultaten**

De Unie verwerft onherroepelijk en wereldwijd de eigendom van de resultaten en van alle intellectuele eigendomsrechten die uit de RO voortvloeien. De aldus verworven intellectuele eigendomsrechten omvatten alle rechten, bijvoorbeeld auteursrechten of andere intellectuele- of industriële-eigendomsrechten, op de *resultaten* en op alle technologische oplossingen en informatie die door de contractant of zijn onderaannemer in het kader van de *uitvoering van de RO* zijn gecreëerd of geproduceerd. De aanbestedende dienst kan de verworven rechten exploiteren en gebruiken conform het bepaalde in deze RO. De Unie verwerft alle rechten vanaf het moment dat de aanbestedende dienst de door de contractant geleverde *resultaten* goedkeurt. Die aanlevering en goedkeuring worden geacht een daadwerkelijke overdracht van de rechten van de contractant aan de Unie in te houden.

De betaling van de prijs omvat alle vergoedingen die uit hoofde van de verkrijging door de Unie van de eigendomsrechten aan de contractant zijn verschuldigd, waaronder die op alle vormen van exploitatie en gebruik van de *resultaten*.

### **II.13.2 Licentierechten op het reeds bestaande materiaal**

Tenzij in de bijzondere voorwaarden anders is aangegeven, verwerft de Unie in het kader van deze RO niet de eigendom van de *reeds bestaande rechten*.

De contractant verleent een kosteloze, niet-exclusieve en onherroepelijke licentie op de *reeds bestaande rechten* aan de Unie, die het *reeds bestaande materiaal* volgens alle in deze RO of de bestelbons vermelde exploitatiewijzen kan gebruiken. Alle *reeds bestaande rechten* vormen het voorwerp van aan de Unie toegekende licenties vanaf het ogenblik waarop de *resultaten* worden aangeleverd en door de aanbestedende dienst worden goedgekeurd.

De verlening aan de Unie van de licenties op de *reeds bestaande rechten* uit hoofde van deze RO is wereldwijd geldig voor de duur van de bescherming van de intellectuele eigendomsrechten.

De betaling van de op de bestelbons vermelde prijs wordt geacht tevens alle vergoedingen te omvatten die uit hoofde van de toekenning aan de Unie van de licenties op de *reeds bestaande rechten* aan de contractant zijn verschuldigd, waaronder die op alle vormen van exploitatie en gebruik van de *resultaten*.

Voor zover de contractant voor de *uitvoering van de RO* gebruik moet maken van *reeds bestaand* aan de aanbestedende dienst toebehorend *materiaal*, kan de aanbestedende dienst aan de contractant vragen om een akkoord voor een passende licentie te ondertekenen. Het gebruik door de contractant houdt geen overdracht van rechten aan de contractant in en is beperkt tot de doelstellingen van deze RO.

### **II.13.3 Exclusieve rechten**

De Unie verwerft de volgende exclusieve rechten:

1. reproductie: het recht om directe of indirecte, tijdelijke of duurzame, volledige of gedeeltelijke reproductie van de *resultaten* op welke wijze ook (mechanisch, numeriek of anderszins) en onder welke vorm ook, toe te staan of te verbieden;
2. mededeling aan het publiek: het exclusieve recht om elke voorstelling, demonstratie of mededeling aan het publiek, per draad of draadloos, toe te staan of te verbieden, daarbij inbegrepen de beschikbaarstelling aan het publiek van de *resultaten* op zodanige wijze dat de resultaten voor leden van het publiek op een door hen individueel gekozen plaats en tijdstip toegankelijk zijn; dit recht omvat tevens de mededeling en uitzending via kabel of satelliet;
3. verspreiding: het exclusieve recht elke vorm van verspreiding van de *resultaten* of van kopieën ervan aan het publiek, door verkoop of anderszins, toe te staan of te verbieden;
4. verhuur: het exclusieve recht de verhuur of de uitlening van de *resultaten* of van kopieën ervan toe te staan of te verbieden;
5. aanpassing: het exclusieve recht elke wijziging van de *resultaten* toe te staan of te verbieden;
6. vertaling: het exclusieve recht de vertaling, de bewerking, het arrangement of de creatie van afgeleide werken op basis van de *resultaten*, en elke andere verandering van de *resultaten*, toe te staan of te verbieden, met inachtneming van de eventuele morele rechten van de scheppers;
7. wanneer de *resultaten* (mede) betrekking hebben op een databank: het exclusieve recht het overbrengen van de inhoud van de databank of van een substantieel deel ervan op een andere drager, met welke middelen en in welke vorm ook, toe te staan of te verbieden, en het exclusieve recht het hergebruik van de inhoud van de databank of van een substantieel deel ervan, door verspreiding van kopieën, verhuur, onlinetransmissie of in een andere vorm, toe te staan of te verbieden;
8. wanneer de *resultaten* (mede) betrekking hebben op octrooieerbare materie: het recht die materie te registreren als een octrooi en dat octrooi verder optimaal te exploiteren;
9. wanneer de *resultaten* (mede) betrekking hebben op logo's of op materie die als handelsmerk kan worden geregistreerd: het recht dergelijk logo's of materie als handelsmerk te registreren en deze verder te exploiteren en te gebruiken;
10. wanneer de *resultaten* (mede) betrekking hebben op knowhow: het recht die knowhow voor zover nodig te gebruiken om maximaal gebruik te maken van de *resultaten* in het kader van deze RO, en het recht die knowhow ter beschikking te stellen van de contractant of onder­aannemers die in naam van de aanbestedende dienst handelen, onder voorbehoud van de eventuele ondertekening van een passende vertrouwelijkheidsverbintenis;
11. wanneer de *resultaten* de vorm hebben van documenten:

het recht het hergebruik van de documenten toe te staan overeenkomstig Besluit 2011/833/EU van de Commissie van 12 december 2011 betreffende het hergebruik van documenten van de Commissie, voor zover dat besluit van toepassing is en de documenten binnen het toepassingsgebied ervan vallen en zij niet zijn uitgesloten op grond van een bepaling ervan; voor de toepassing van deze bepaling hebben "hergebruik" en "document" dezelfde betekenis als in dat besluit;

het recht de *resultaten* op te slaan en te archiveren conform de regels inzake documenten­beheer die van toepassing zijn op de aanbestedende dienst, met inbegrip van digitalisering of omzetting van het format met het oog op bewaring of nieuwe gebruiksdoeleinden;

1. wanneer de *resultaten* (mede) de vorm hebben van software, waaronder de broncode, de objectcode en, in voorkomend geval, de documentatie, het voorbereidende materiaal en gebruiksaanwijzingen, gelden, naast de andere in dit artikel vermelde rechten, ook de volgende rechten:

eindgebruikersrechten, voor elk gebruik door de Unie of door subcontractanten die voortvloeien uit deze RO en het voornemen van de partijen;

het recht de software te decompileren of te desassembleren;

1. voor zover de contractant zich kan beroepen op morele rechten, het recht voor de aanbestedende dienst om, tenzij in deze RO anders is bepaald, de *resultaten* te publiceren met of zonder vermelding van de na(a)m(en) van de maker(s) en het recht om te beslissen of en wanneer de *resultaten* kunnen worden bekendgemaakt en gepubliceerd.

De contractant garandeert dat de exclusieve rechten en de exploitatiewijzen met betrekking tot alle delen van de *resultaten* door de Unie kunnen worden uitgeoefend, ongeacht of zij door de contractant zijn gecreëerd dan wel bestaan uit *reeds bestaand materiaal*.

Wanneer *reeds bestaand materiaal* in de *resultaten* is opgenomen, kan de aanbestedende dienst ermee instemmen dat de bovenstaande lijst aan redelijke beperkingen wordt onderworpen, mits dit materiaal gemakkelijk identificeerbaar is en van de rest kan worden gescheiden en het geen substantieel element van de *resultaten* is, en mits er, indien nodig, bevredigende vervangings­oplossingen zijn, zonder extra kosten voor de aanbestedende dienst. In een dergelijk geval moet de contractant de aanbestedende dienst vooraf duidelijk op de hoogte brengen van een dergelijke optie; de aanbestedende dienst heeft het recht die optie af te wijzen.

### **II.13.4 Gegevens over reeds bestaande rechten**

Bij de aanlevering van de *resultaten* moet de contractant garanderen dat de *resultaten* en het in de *resultaten* opgenomen *reeds bestaand materiaal* vrij zijn van rechten en aanspraken van *makers* of derden, voor elk gebruik dat door de aanbestedende dienst binnen de grenzen van deze RO kan worden overwogen, en dat alle vereiste *reeds bestaande rechten* zijn verkregen of in licentie zijn gegeven.

Daartoe moet de contractant een lijst opstellen van alle *reeds bestaande rechten* op de *resultaten* van deze RO of delen daarvan, met inbegrip van de identiteit van de houders van die rechten. Indien er geen *reeds bestaande rechten* op de *resultaten* zijn, moet de contractant een verklaring in die zin verstrekken. De contractant moet deze lijst of deze verklaring uiterlijk bij de indiening van de factuur voor de betaling van het saldo aan de aanbestedende dienst verstrekken.

### **II.13.5 Bewijs van de verlening van reeds bestaande rechten**

Op verzoek van de aanbestedende dienst moet de contractant bewijzen dat hij eigenaar is van of een gebruiksrecht heeft op alle in de lijst opgenomen *reeds bestaande rechten*, behalve de rechten die eigendom van de Unie zijn of waarvoor door de Unie een licentie is verleend. De aanbestedende dienst kan ook na het verstrijken van deze RO nog om dat bewijs verzoeken.

Dat bewijs kan bijvoorbeeld betrekking hebben op de rechten op: delen van andere documenten, afbeeldingen, grafieken, lettertypes, tabellen, gegevens, software, technische uitvindingen, knowhow, IT-ontwikkelingsinstrumenten, routines, subroutines of andere programma's ("achtergrondtechnologie"), concepten, ontwerpen, installaties of kunstwerken, bron- of achtergrondmateriaal of andere delen van externe oorsprong.

Dat bewijs moet in voorkomend geval het volgende omvatten:

1. de naam en het versienummer van de software;
2. de volledige omschrijving van het werk en de volledige identiteit van de auteur, ontwikkelaar, maker, vertaler, invoerder van gegevens, grafisch ontwerper, uitgever, redacteur, fotograaf en producent;
3. een kopie van de licentie voor het gebruik van het product of van de overeenkomst waarbij de betrokken rechten aan de contractant zijn verleend of een verwijzing naar die licentie;
4. een kopie van de overeenkomst of een uittreksel uit de arbeidsovereenkomst waarbij de betrokken rechten aan de contractant zijn verleend wanneer delen van de resultaten door zijn personeel werden geproduceerd;
5. de tekst van de eventuele disclaimer.

Het verstrekken van dat bewijs betekent niet dat de contractant niet verantwoordelijk is wanneer blijkt dat hij niet over de vereiste rechten beschikt, ongeacht wanneer en door wie dat feit aan het licht wordt gebracht.

De contractant garandeert ook dat hij beschikt over alle betrokken rechten of dat hij die rechten mag overdragen en dat hij alle vergoedingen in verband met de eind*resultaten*, met inbegrip van vergoedingen aan auteursrechtenbureaus, heeft betaald of heeft gecontroleerd dat deze zijn betaald.

### **II.13.6 Het citeren van werken in de resultaten**

In de *resultaten* geeft de contractant duidelijk alle citaten uit bestaande werken aan. De volledige referentie omvat naargelang het geval: naam van de auteur, titel van het werk, datum en plaats van publicatie, datum van creatie, plaats van publicatie op het internet, nummer, volume en andere gegevens aan de hand waarvan de oorsprong gemakkelijk kan worden vastgesteld.

### **II.13.7 Morele rechten van makers**

Door de *resultaten* aan te leveren, garandeert de contractant dat de *makers* er zich niet op basis van hun auteursrechtelijk beschermde morele rechten tegen zullen verzetten:

1. dat hun namen wel of niet worden vermeld wanneer de resultaten aan het publiek worden gepresenteerd;
2. dat de resultaten wel of niet openbaar worden gemaakt nadat de definitieve versie ervan aan de aanbestedende dienst is aangeleverd;
3. dat de resultaten worden aangepast, mits dit wordt gedaan op een wijze die geen afbreuk doet aan de eer of de goede naam van de maker.

Indien morele rechten op delen van de *resultaten* auteursrechtelijk beschermd kunnen zijn, moet de contractant de toestemming van de *makers* krijgen inzake het verlenen of het afstand doen van de betrokken morele rechten conform de toepasselijke wettelijke bepalingen, en moet hij bereid zijn op verzoek de desbetreffende bewijsstukken te verstrekken.

### **II.13.8 Beeldrechten en geluidsopnamen**

Indien natuurlijke personen zijn afgebeeld in een *resultaat* of wanneer hun stem of een ander particulier element op herkenbare wijze is geregistreerd, moet de contractant een verklaring van deze personen (of in het geval van minderjarigen, van de personen die het ouderlijk gezag uitoefenen) verkrijgen waarin zij toestemming geven voor het omschreven gebruik van hun afbeelding, stem of particulier element en moet hij de aanbestedende dienst op verzoek een kopie van deze verklaring verstrekken. De contractant moet de nodige maatregelen nemen om die toestemming conform de toepasselijke wettelijke bepalingen te verkrijgen.

### **II.13.9 Auteursrechtelijke verklaring over reeds bestaande rechten**

Indien de contractant de reeds bestaande rechten op delen van het resultaat behoudt, dient indien van dat resultaat gebruik wordt gemaakt een verwijzing in die zin als bedoeld in artikel I.10.1 te worden opgenomen, met vermelding van de volgende disclaimer: "© — jaar — Europese Unie. Alle rechten voorbehouden. Bepaalde delen zijn het voorwerp van een licentie onder voorwaarden aan de EU", of een andere gelijkwaardige clausule die de aanbestedende dienst als gepast beschouwt of waarover de partijen het per geval eens zijn geworden. Dat geldt niet wanneer de opneming van een dergelijke disclaimer met name om praktische redenen onmogelijk zou zijn.

### **II.13.10 Zichtbaarheid van Uniefinanciering en disclaimer**

Wanneer de contractant gebruik maakt van de *resultaten*, moet hij verklaren dat deze in het kader van een contract met de Unie zijn geproduceerd en dat de geformuleerde meningen uitsluitend die van de contractant zijn en niet het officiële standpunt van de aanbestedende dienst weergeven. De aanbestedende dienst kan de contractant schriftelijk van deze verplichting vrijstellen of de tekst van de disclaimer verstrekken.

## Overmacht

**II.14.1** Indien zich bij een partij een geval van *overmacht* voordoet, stelt zij de andere partij daarvan onverwijld in kennis, met vermelding van de aard, de vermoedelijke duur en de te voorziene gevolgen van deze omstandigheden.

**II.14.2** Een partij is niet verantwoordelijk voor vertragingen in de uitvoering van haar verplichtingen uit hoofde van de RO of voor de niet-nakoming van deze verplichtingen, indien deze vertraging of niet-naleving *voortvloeit uit* een geval van *overmacht*. Indien de contractant zijn contractuele verplichtingen als gevolg van *overmacht* niet kan nakomen, heeft hij alleen recht op vergoeding voor diensten die daadwerkelijk zijn geleverd.

**II.14.3** De partijen moeten alle maatregelen nemen die nodig zijn om eventuele schade als gevolg van *overmacht* te beperken.

## Schadevergoeding

### **II.15.1 Te late levering**

Indien de contractant zijn contractuele verplichtingen niet nakomt binnen de termijn die in de RO staat, mag de aanbestedende dienst hem verplichten een schadevergoeding te betalen per kalender­dag vertraging, berekend volgens de volgende formule:

0,3 x(*V/d*)

waarin

*V* = de prijs van de betrokken aankoop, het leverbare element of het betrokken *resultaat*;

*d* = de in de betrokken bestelbon genoemde termijn voor de levering van de betrokken aankoop, de betrokken prestatie of het betrokken *resultaat* of, bij gebreke daarvan, de periode tussen de in artikel I.4.2 genoemde datum en de in de bestelbon gestelde datum van levering of uitvoering, uitgedrukt in kalenderdagen.

Een schadevergoeding kan worden opgelegd met een verlaging van de prijzen overeenkomstig de voorwaarden in artikel II.16.

### **II.15.2 Procedure**

De aanbestedende dienst moet de contractant *formeel in kennis stellen* van zijn voornemen om een schadevergoeding op te leggen en van het dienovereenkomstig berekend bedrag.

De contractant dient zijn opmerkingen in binnen dertig dagen na de datum van ontvangst. Bij ontstentenis daarvan wordt het besluit uitvoerbaar op de dag na het verstrijken van de termijn voor de indiening van opmerkingen.

Indien de contractant opmerkingen indient, moet de aanbestedende dienst hem, rekening houdend met die opmerkingen, van het onderstaande *kennisgeven*:

a) het intrekken van zijn voornemen om een schadevergoeding op te leggen, of

b) zijn uiteindelijke beslissing om een schadevergoeding op te leggen en het overeenkomstige bedrag.

### **II.15.3 Aard van de schadevergoeding**

De partijen erkennen en spreken uitdrukkelijk af dat bedragen die op grond van dit artikel moeten worden betaald geen sanctie vormen en een redelijke raming zijn van een eerlijke vergoeding van schade die is veroorzaakt door de niet-levering van de diensten binnen de geldende in de RO gestelde termijnen.

### **II.15.4 Vorderingen en aansprakelijkheid**

Vorderingen tot schadevergoeding zijn niet van invloed op de daadwerkelijke of potentiële aansprakelijkheid van de contractant, noch op de rechten van de aanbestedende dienst overeenkomstig artikel II.18.

## Prijsvermindering

### **II.16.1 Kwaliteitsnormen**

Indien de contractant de diensten niet in overeenstemming met de RO of de bestelbon levert (wanprestatie), of indien hij de diensten niet levert in overeenstemming met de verwachte kwaliteitsnormen die in het bestek worden genoemd (levering van geringe kwaliteit) kan de aanbestedende dienst de betalingen verminderen of terugvorderen in verhouding tot de ernst van de wanprestatie of de levering van geringe kwaliteit. Het betreft met name gevallen waarin een *resultaat*, verslag of prestatie als bedoeld in artikel I.6 niet door de aanbestedende dienst kan worden goedgekeurd nadat de contractant de verlangde aanvullende informatie, correcties of een nieuwe versie heeft ingediend.

Er kan een verlaging van de prijzen in combinatie met een schadevergoeding worden opgelegd overeenkomstig de voorwaarden in artikel II.15.

### **II.16.2 Procedure**

De aanbestedende dienst moet de contractant *formeel kennisgeven* van zijn voornemen om de betaling te verlagen en van het dienovereenkomstig berekend bedrag.

De contractant dient zijn opmerkingen in binnen dertig dagen na de datum van ontvangst. Bij ontstentenis daarvan wordt het besluit uitvoerbaar op de dag na het verstrijken van de termijn voor de indiening van opmerkingen.

Indien de contractant opmerkingen indient, moet de aanbestedende dienst hem, rekening houdend met die opmerkingen, van het onderstaande *kennisgeven*:

a) het intrekken van zijn voornemen om de betaling te verlagen, of

b) zijn uiteindelijke beslissing om de betaling te verlagen en het overeenkomstige bedrag.

### **II.16.3 Vorderingen en aansprakelijkheid**

De prijsverlagingen zijn niet van invloed op de daadwerkelijke of potentiële aansprakelijkheid van de contractant, noch op de rechten van de aanbestedende dienst overeenkomstig artikel II.18.

## Opschorting van de uitvoering van de RO

### **II.17.1 Opschorting door de contractant**

Indien zich bij de contractant een geval van overmacht voordoet, kan hij de verlening van de diensten uit hoofde van een bestelbon opschorten.

De contractant moet onmiddellijk *kennisgeven* van de schorsing aan de aanbestedende dienst. De *kennisgeving* moet een beschrijving van het geval van *overmacht* bevatten en vermelden wanneer de contractant de dienstverlening naar verwachting zal hervatten.

De contractant dient de aanbestedende dienst ervan *in kennis te stellen* dat hij in staat is de *uitvoering van de bestelbon* te hervatten, tenzij de aanbestedende dienst de RO of de bestelbon reeds heeft opgezegd.

### **II.17.2 Opschorting door de aanbestedende dienst**

De aanbestedende dienst mag de *uitvoering* van *de RO* of van de *bestelbon* geheel of gedeeltelijk opschorten:

a) indien er in de procedure voor de toekenning van de RO of een bestelbon of in de *uitvoering van de RO* sprake blijkt te zijn van *wezenlijke fouten*, *onregelmatigheden* of *fraude*,

b) om te verifiëren of er zich werkelijk vermoede *wezenlijke fouten*, *onregelmatigheden* of *fraude* hebben voorgedaan.

De aanbestedende dienst moet de contractant *formeel kennisgeven* van de opschorting. De opschorting gaat in op de datum van de *formele kennisgeving*, of op een latere in de *kennisgeving* vermelde datum.

De aanbestedende dienst moet de contractant zo spoedig *kennisgeven* van

a) zijn besluit om de opschorting in te trekken, of

b) zijn voornemen om de RO of een bestelbon overeenkomstig artikel II.18.1, onder f) of j), op te zeggen.

De contractant kan geen aanspraak maken op schadevergoeding in geval van opschorting van een deel van de RO of van een bestelbon.

## Opzegging van de RO

### **II.18.1 Motieven voor opzegging door de aanbestedende dienst**

De aanbestedende dienst mag de RO of een bestelbon opzeggen in de volgende gevallen:

a) indien niet daadwerkelijk binnen 15 dagen na de geplande aanvangsdatum met de levering van de diensten is begonnen en de eventueel voorgestelde nieuwe datum door de aanbestedende dienst onaanvaardbaar wordt geacht, rekening houdend met artikel II.11.2;

b) indien de contractant, door eigen schuld, niet beschikt over de voor de *uitvoering van de RO* vereiste vergunning of machtiging;

c) indien de contractant de RO of een bestelbon niet uitvoert overeenkomstig het bestek of *de aanvraag van de dienst*, of indien hij een andere wezenlijke contractuele verplichting niet nakomt of herhaaldelijk bestelbonnen weigert te ondertekenen. De opzegging van ten minste drie bestelbonnen in die omstandigheden vormt eveneens een grond voor opzegging van de RO;

d) indien de contractant, of eenieder die onbeperkt aansprakelijk is voor de schulden van de contractant, zich bevindt in één van de situaties als bedoeld in artikel 106, lid 1, punten a) en b), van de financiële verordening[[4]](#footnote-4);

e) indien de contractant of een met hem *verbonden persoon* zich bevindt in één van de situaties als bedoeld in artikel 106, lid 1, punten c) tot en met f), of artikel 106, lid 2, van de financiële verordening;

f) indien er in de procedure voor de toekenning van de RO of in de *uitvoering van de RO* sprake blijkt te zijn van *wezenlijke fouten*, *onregelmatigheden* of *fraude*,

g) indien de contractant zich niet houdt aan de verplichtingen krachtens de milieuwetgeving, de sociale wetgeving en de arbeidswetgeving uit hoofde van het Unierecht, het nationaal recht en de collectieve arbeidsovereenkomsten, of uit hoofde van de internationale rechtsinstrumenten op sociaal, milieu- en arbeidsgebied die staan vermeld in bijlage X bij Richtlijn 2014/24/EU;

h) indien de contractant zich bevindt in een situatie die een *belangenconflict* zou kunnen vormen dan wel een *conflicterend belang op beroepsvlak* als bedoeld in artikel II.7;

i) indien een juridische, financiële, technische of organisatorische wijziging bij de contractant of een wijziging betreffende de zeggenschap over de contractant ingrijpende gevolgen kan hebben voor de *uitvoering van de RO* dan wel het besluit tot toekenning van de overeenkomst op losse schroeven kan zetten;

j) in geval van overmacht, als de hervatting van de uitvoering onmogelijk is of indien een noodzakelijke wijziging in de RO of de bestelbon zou betekenen dat het bestek niet meer wordt gevolgd of zou leiden tot een ongelijke behandeling van inschrijvers of contractanten;

k) indien de behoeften van de aanbestedende dienst veranderen en nieuwe diensten krachtens de RO niet meer nodig zijn; in die gevallen wordt niet aan de geldende bestelbonnen getornd;

l) indien, als gevolg van de opzegging van de RO met een of meer contractanten de meervoudige RO met een hernieuwde oproep tot mededinging niet meer de vereiste minimummededinging bevat.

### **II.18.2 Motieven voor opzegging door de contractant**

De contractant kan de RO of een bestelbon opzeggen

a) indien hij kan bewijzen dat de aanbestedende dienst *wezenlijke fouten*, *onregelmatigheden* of *fraude* zijn, c.q. is te verwijten in de gunningsprocedure voor de RO of bij de *uitvoering van de RO*;

b) indien de aanbestedende dienst zijn verplichtingen niet nakomt, met name de verplichting om de contractant alle informatie te verstrekken die nodig is voor de in het bestek voorziene uitvoering van de RO of een bestelbon.

### **II.18.3 Opzeggingsprocedure**

Een partij moet de andere partij *formeel kennisgeven* van haar voornemen om de RO of een bestel­bon op te zeggen, met vermelding van de motieven voor de opzegging.

De andere partij heeft vanaf de datum van ontvangst 30 kalenderdagen de tijd om haar opmerkingen te doen toekomen, met inbegrip van de maatregelen die zij heeft genomen om haar contractuele verplichtingen te blijven nakomen. Bij ontstentenis daarvan wordt het besluit tot opzegging uitvoerbaar op de dag na het verstrijken van de termijn voor de indiening van opmerkingen.

De partij die de RO of de bestelbon wenst op te zeggen moet de andere partij, zo die opmerkingen indient, *formeel kennisgeven* van de intrekking van haar voornemen of van haar definitieve beslissing tot opzegging.

In de gevallen als bedoeld in artikel II.18.1, onder a) tot en met d), g) tot en met i), k) en l), en artikel II.18.2, moet de datum waarop de opzegging van kracht wordt in de *formele kennisgeving* worden vermeld.

In de gevallen als bedoeld in artikel II.18.1, onder e), f) en j), gaat de opzegging in op de dag die volgt op de datum waarop de *kennisgeving* van de opzegging door de contractant is ontvangen.

Voorts moet de contractant, op verzoek van de aanbestedende dienst en ongeacht de gronden tot opzegging, alle nodige bijstand, met inbegrip van informatie, documenten en bestanden, verstrekken teneinde de aanbestedende dienst in staat te stellen de diensten intern te voltooien of voort te zetten of deze over te dragen aan een nieuwe contractant, zonder onderbreking of negatieve gevolgen voor de kwaliteit of de continuïteit van de dienstverlening. De partijen kunnen overeenkomen een overgangsplan op te stellen met de voorwaarden voor de bijstand door de contractant, tenzij een dergelijk plan reeds bestaat in de andere contractuele documenten of in het bestek. De contractant moet deze bijstand verlenen zonder extra kosten, tenzij kan worden aangetoond dat de bijstand aanzienlijke extra middelen vergt, in welk geval hij een raming moet geven van de gemaakte kosten, en de partijen te goeder trouw dienen te onderhandelen over een regeling.

### **II.18.4 Gevolgen van de opzegging**

De contractant is aansprakelijk voor schade die de aanbestedende dienst lijdt ten gevolge van de opzegging van de RO of een bestelbon, inclusief de kosten voor de aanwijzing van een andere contractant om de diensten te leveren of te voltooien, tenzij de schade is voortgekomen uit de situatie bedoeld in artikel II.18.1, onder j), k) of l), of in artikel II.18.2. De aanbestedende dienst kan schadevergoeding eisen.

De contractant heeft geen recht op vergoeding van verliezen ten gevolge van de opzegging van de RO of een bestelbon, met inbegrip van de derving van verwachte winsten, tenzij dit verlies is voortgekomen uit de situatie bedoeld in artikel II.18.2.

De contractant moet alle passende maatregelen nemen om de kosten tot een minimum te beperken, schade te voorkomen en de door hem aangegane verbintenissen op te zeggen of te beperken.

De contractant heeft vanaf de datum van opzegging 60 dagen de tijd om de verslagen, prestaties of resultaten, alsmede de facturen in te dienen die vereist zijn voor de diensten die vóór de opzeggingsdatum zijn geleverd.

In geval van een gezamenlijke offerte kan de aanbestedende dienst de RO of bestelbon die is gesloten met elk lid van de groep afzonderlijk opzeggen overeenkomstig artikel II.18.1, onder d), e) of g), onder de voorwaarden in artikel II.11.2.

## Facturen en belasting over de toegevoegde waarde

### **II.19.1 Facturen en belasting over de toegevoegde waarde**

Op de facturen moeten de identiteit van de contractant (of van de hoofdpartner in het geval van een gezamenlijke offerte), het bedrag, de valuta en de datum, alsmede het kenmerk van de RO en van de bestelbon vermeld staan.

Op de facturen moet de plaats vermeld staan waar de contractant (of de hoofdpartner in het geval van een gezamenlijke offerte) btw moet betalen, en moeten de bedragen exclusief btw en de bedragen inclusief btw afzonderlijk worden vermeld.

De aanbestedende dienst is, overeenkomstig het bepaalde in de artikelen 3 en 4 van het Protocol betreffende de voorrechten en immuniteiten van de Europese Unie, vrijgesteld van alle belastingen, heffingen en rechten, met name van btw.

De contractant (of de hoofdpartner in het geval van een gezamenlijke offerte) moet bij de bevoegde autoriteiten de nodige stappen ondernemen om te zorgen voor vrijstelling van belastingen, heffingen en rechten, met name van btw, voor de goederen en diensten die nodig zijn voor de *uitvoering van de RO*.

## Toepasselijk recht en geschillenregeling

**II.20.1** Op de RO is het Unierecht van toepassing, zo nodig aangevuld met het Belgisch burgerlijk recht.

**II.20.2 Bemiddeling**

Onverminderd artikel II.16.4 kunnen de partijen, bij onderlinge geschillen in verband met de interpretatie of de toepassing van de overeenkomst waarvoor geen minnelijke schikking kan worden bereikt, het geschil voorleggen aan bemiddeling.

Indien een partij bij het geschil de andere partij schriftelijk meedeelt tot bemiddeling te willen overgaan, en de andere partij hiermee schriftelijk akkoord gaat, wijzen de partijen gezamenlijk een voor beide partijen aanvaardbare bemiddelaar aan binnen twee weken vanaf de datum van genoemde schriftelijke toestemming. Indien de partijen niet tot overeenstemming komen over de aanwijzing van een bemiddelaar binnen de aangegeven termijn, kan een partij de voorzitter van de rechtbank van eerste aanleg te Brussel verzoeken een bemiddelaar aan te stellen.

Het schriftelijk voorstel van de bemiddelaar of zijn schriftelijke conclusies waarin wordt geconstateerd dat geen voorstel kan worden gedaan, wordt, c.q. worden ingediend binnen twee maanden na de datum van het schriftelijk akkoord van de andere partij om tot bemiddeling over te gaan. De partijen worden niet gebonden door het voorstel of de conclusies van de bemiddelaar en behouden zich het recht voor het geschil voor de rechter te brengen overeenkomstig artikel II.16.4.

Binnen twee weken na de datum van de kennisgeving van het voorstel door de bemiddelaar, kunnen de partijen op basis van het voorstel een schriftelijke overeenkomst sluiten, die door beide partijen moet worden ondertekend.

De partijen komen voorts overeen de kosten van bemiddeling door de bemiddelaar, die geen andere eventueel door een partij in verband met de bemiddeling gemaakte kosten mogen omvatten, gelijkelijk te verdelen.

**II.20.3** **Geschillenregeling**

Alle geschillen tussen de partijen die voortvloeien uit de uitlegging of de toepassing van de overeenkomst en die niet door een minnelijke schikking kunnen worden geregeld, worden voor de rechter gebracht in Brussel, België.

## Betalingen en garanties

### **II.21.1 Betaaldatum**

De betaling wordt geacht te zijn gedaan op de datum waarop de rekening van de aanbestedende dienst wordt gedebiteerd.

### **II.21.2 Valuta**

De betalingen worden verricht in euro.

### **II.21.3 Overmakingskosten**

### niet van toepassing

### **II.21.4 Voorfinancierings- en uitvoeringsgaranties, en ingehouden garantiebedragen**

Wanneer krachtens artikel I.6 een financiële garantie is vereist voor de betaling van voor­financiering, of als uitvoeringsgarantie of ingehouden bedrag, moet aan de volgende voorwaarden worden voldaan:

a) de financiële garantie wordt verstrekt door een bank of erkende financiële instelling of, op verzoek van de contractant en met instemming van de aanbestedende dienst, door een derde;

b) de garant is op eerste vordering hoofdelijk aansprakelijk en kan niet van de aanbestedende dienst verlangen dat hij zich tot de hoofdschuldenaar (de contractant) wendt.

De kosten van de garantie worden door de contractant gedragen.

Voorfinancieringsgaranties blijven van kracht totdat de voorfinanciering is verrekend met de tussentijdse betalingen of de betaling van het saldo. Indien de saldobetaling geschiedt in de vorm van een debetnota, blijft de voorfinancieringsgarantie van kracht gedurende drie maanden na de verzending van de debetnota aan de contractant. De aanbestedende dienst geeft de garantie vrij in de loop van de daaropvolgende maand.

Uitvoeringsgaranties betreffen de inachtneming van essentiële contractuele verplichtingen tot de definitieve goedkeuring van de dienstverlening door de aanbestedende dienst. De uitvoerings­garantie bedraagt hoogstens 10 % van het totaalbedrag van de bestelbon. De aanbestedende dienst geeft de garantie in haar geheel vrij na de definitieve goedkeuring van de dienstverlening, zoals bepaald in de bestelbon.

Ingehouden bedragen dekken de volledige dienstverlening conform de bestelbon, met name tijdens de termijn van contractuele aansprakelijkheid en in afwachting van de definitieve goed­keuring door de aanbestedende dienst. Het ingehouden bedrag bedraagt hoogstens 10 % van het totaalbedrag van de bestelbon. De aanbestedende dienst geeft de garantie vrij na het verstrijken van de aansprakelijkheidstermijn zoals bepaald in de bestelbon.

De aanbestedende dienst kan slechts om een ingehouden bedrag voor een bestelbon verzoeken indien hij een uitvoeringsgarantie heeft aangevraagd.

### **II.21.5 Tussentijdse betalingen en saldobetaling**

De contractant (of hoofdpartner in het geval van een gezamenlijke offerte) dient een factuur in wanneer hij om de tussentijdse betaling verzoekt, zoals bepaald in artikel I.6, het bestek of de bestelbon.

De contractant (of hoofdpartner in het geval van een gezamenlijke offerte) dient een factuur in wanneer hij verzoekt om de betaling van het saldo binnen 60 dagen na het verstrijken van de termijn voor de levering van de diensten, zoals bepaald in artikel I.6, het bestek of de bestelbon.

De betaling van de factuur en de goedkeuring van de documenten betekenen niet dat de aanbestedende dienst erkent dat deze volgens de regels zijn opgesteld of dat de erin vervatte verklaringen en gegevens waarachtig, volledig en correct zijn.

De saldobetaling kan ook geschieden in de vorm van een terugvordering.

### **II.21.6 Opschorting van de betalingstermijn**

De aanbestedende dienst kan op ieder tijdstip de in artikel I.6 genoemde betalingstermijnen opschorten door de contractant (of de hoofdpartner in het geval van een gezamenlijke offerte) ervan *kennis te geven* dat zijn factuur niet kan worden verwerkt. De aanbestedende dienst kan voor het niet kunnen verwerken van een factuur de volgende redenen aanvoeren:

a) de factuur is niet in overeenstemming is met de bepalingen van de RO;

b) de contractant heeft niet de vereiste documenten of leverbare elementen aangeleverd, of

c) de aanbestedende dienst heeft opmerkingen over de documenten of leverbare elementen die samen met de factuur zijn aangeleverd.

De aanbestedende dienst stelt de contractant (of hoofdpartner, in het geval van een gezamenlijke offerte) zo spoedig mogelijk van die opschorting in kennis, met opgave van de redenen daarvoor.

De opschorting gaat in op de datum waarop de *kennisgeving* door de aanbestedende dienst wordt toegezonden. De resterende betalingstermijn gaat opnieuw lopen met ingang van de datum van ontvangst van de gevraagde inlichtingen of de herziene documenten, of de datum waarop de vereiste aanvullende verificaties, onder andere in de vorm van controles ter plaatse, zijn verricht. Wanneer de opschortingstermijn langer dan twee maanden duurt, kan de contractant (of hoofd­partner in het geval van een gezamenlijke offerte) de aanbestedende dienst vragen om de handhaving van de opschorting te motiveren.

Wanneer de betalingstermijnen zijn opgeschort na afwijzing van een in de eerste alinea van dit artikel bedoeld document, en ook het nieuwe overgelegde document wordt afgewezen, behoudt de aanbestedende dienst zich het recht voor de bestelbon te annuleren overeenkomstig artikel II.18.1, onder c).

### **II.21.7 Vertragingsrente**

Na het verstrijken van de in artikel I.6 genoemde betalingstermijnen heeft de contractant (of hoofdpartner in het geval van een gezamenlijke offerte) recht op vertragingsrente tegen de rentevoet die door de Europese Centrale Bank voor haar basisherfinancieringstransacties in euro’s wordt toegepast (de referentievoet), vermeerderd met acht procentpunt. De referentievoet is de rentevoet die geldt op de eerste dag van de maand waarin de betalingstermijn verstrijkt, zoals bekendgemaakt in de C-serie van het Publicatieblad van de Europese Unie.

Opschorting van de betalingstermijn overeenkomstig artikel II.21.6 kan niet worden beschouwd als niet-tijdige betaling.

Vertragingsrente is verschuldigd over de periode vanaf de dag volgende op de datum waarop de betalingstermijn is verstreken tot en met de datum van betaling zoals gedefinieerd in artikel II.21.1.

Wanneer de berekende rente lager is dan of gelijk aan 200 EUR wordt deze echter op een binnen twee maanden na ontvangst van de te late betaling ingediend verzoek aan de contractant (of hoofd­partner in het geval van een gezamenlijke offerte) uitbetaald.

## Terugvordering

**II.22.1** Indien overeenkomstig de RO een bedrag moet worden teruggevorderd, betaalt de contractant het betrokken bedrag terug aan de aanbestedende dienst.

### **II.22.2 Terugvorderingsprocedure**

Vóór de terugvordering *geeft* de aanbestedende dienst de contractant *formeel kennis* van zijn voornemen om het betrokken bedrag terug te vorderen, met vermelding van het verschuldigde bedrag en van de redenen voor de terugvordering, en met het verzoek aan de contractant om zijn opmerkingen te doen toekomen binnen een termijn van 30 dagen na ontvangst van de kennisgeving.

Indien geen opmerkingen zijn ingediend of indien de aanbestedende dienst, ondanks de ingediende opmerkingen, beslist de terugvorderingsprocedure voort te zetten, bevestigt hij de terugvordering door formeel een debetnota aan de contractant toe te zenden, met vermelding van de datum van betaling. De contractant betaalt overeenkomstig de debetnota.

Indien de contractant nog niet heeft betaald op de vervaldatum kan de aanbestedende dienst, na de contractant hiervan schriftelijk in kennis te hebben gesteld, de verschuldigde bedragen terugvorderen:

a) door verrekening met vorderingen die de contractant ten opzichte van de Unie of de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie heeft;

b) door het aanspreken van de financiële garantie, indien de contractant een dergelijke garantie aan de aanbestedende dienst heeft verstrekt;

c) bij rechtsvordering.

### **II.22.3 Vertragingsrente**

Indien de contractant het verschuldigde bedrag niet betaalt op de door de aanbestedende dienst in de debetnota vastgestelde uiterste datum, is over het verschuldigde bedrag rente verschuldigd, berekend tegen de in artikel II.21.7 genoemde rentevoet. Vertragingsrente is verschuldigd over de periode vanaf de dag volgende op de datum waarop de betalingstermijn is verstreken tot en met de dag waarop de aanbestedende dienst het volledige verschuldigde bedrag ontvangt.

Elke gedeeltelijke betaling wordt eerst aangerekend op de kosten en de vertragingsrente, en vervolgens op de hoofdsom.

### **II.22.4 Voorschriften inzake terugvordering in het geval van een gezamenlijke offerte**

Indien de overeenkomst wordt ondertekend door een combinatie (gezamenlijke offerte), is dit samenwerkingsverband hoofdelijk aansprakelijk overeenkomstig de voorwaarden in artikel II.6 (aansprakelijkheid). De aanbestedende dienst vraagt in eerste instantie het volledige bedrag aan de hoofdpartner.

Indien de hoofdpartner nog niet heeft betaald op de vervaldag, en indien het bedrag niet kan worden verrekend overeenkomstig artikel II.22.2, onder a), kan de aanbestedende dienst van de andere leden van de combinatie het volledige bedrag verlangen door hun de debetnota te betekenen die reeds aan de hoofdpartner is toegezonden overeenkomstig artikel II.22.2.

## Controles en audits

**II.23.1** De aanbestedende dienst en het Europees Bureau voor fraudebestrijding kunnen controles uitvoeren of eisen dat een audit wordt verricht aangaande de *uitvoering van de RO*. Dergelijke controles en audits kunnen worden uitgevoerd door het personeel van OLAF, of door een daartoe door hem gemachtigde externe instantie.

Dergelijke controles en audits kunnen worden gestart op enig moment tijdens de dienst­verlening en tot vijf jaar na de betaling van het saldo van de laatste bestelbon uit hoofde van de RO.

Het auditproces begint op de datum van ontvangst van de desbetreffende door de aanbestedende dienst verzonden brief. Audits worden op basis van vertrouwelijkheid uitgevoerd.

**II.23.2.** De contractant bewaart alle originele documenten op een geschikt medium, met inbegrip van gedigitaliseerde originelen wanneer dat door het nationale recht is toegestaan, gedurende een periode van vijf jaar die ingaat op de datum van betaling van het saldo van de laatste bestelbon die uit hoofde van deze RO is opgemaakt.

**II.23.3.** De contractant verleent het personeel van de aanbestedende dienst en de door die dienst gemachtigde externe personen op passende wijze toegang tot de plaatsen en de lokalen waar de RO wordt uitgevoerd, alsmede tot alle noodzakelijke gegevens, ook in elektronische vorm, om dergelijke controles en audits te verrichten. De contractant zorgt ervoor dat de gegevens vlot beschikbaar zijn op het moment van de controle of audit en dat de gegevens, indien daarom wordt gevraagd, in een passende vorm worden doorgegeven.

**II.23.4.** Op grond van de tijdens de audit gedane vaststellingen wordt een voorlopig verslag opgesteld. De aanbestedende dienst of diens gemachtigde stuurt dit verslag naar de contractant, die beschikt over 30 dagen vanaf de datum van ontvangst om opmerkingen te maken. De contractant dient het eindverslag te ontvangen binnen 60 dagen na het verstrijken van de termijn voor de indiening van opmerkingen.

Op grond van de definitieve conclusies van de audit kan de aanbestedende dienst de gedane betalingen geheel of gedeeltelijk terugvorderen overeenkomstig artikel II.23 en alle andere maatregelen nemen die hij noodzakelijk acht.

**II.23.5.** Overeenkomstig Verordening (Euratom, EG) nr. 2185/96 van de Raad van 11 november 1996 betreffende de controles en verificaties ter plaatse die door de Commissie worden uitgevoerd ter bescherming van de financiële belangen van de Europese Gemeenschappen tegen fraudes en andere onregelmatigheden en Verordening (EU, Euratom) nr. 883/2013 van het Europees Parlement en de Raad van 11 september 2013 betreffende onderzoeken door het Europees Bureau voor fraude­bestrijding (OLAF), kan OLAF onderzoeken instellen, met inbegrip van controles en verificaties ter plaatse, om vast te stellen of er sprake is van fraude, corruptie of andere onwettige activiteiten in het kader van de overeenkomst waardoor de financiële belangen van de Unie worden geschaad. De bevindingen van een enquête die kunnen leiden tot strafrechtelijke vervolging op grond van de nationale wetgeving.

De controles kunnen worden uitgevoerd op enig moment tijdens de levering van de diensten en tot vijf jaar na de betaling van het saldo van de laatste bestelbon uit hoofde van de RO.

**II.23.6.** De Europese Rekenkamer heeft dezelfde rechten als de aanbestedende dienst met betrekking tot de controles en audits, met name het recht van toegang.

## Toepasselijkheid van de interne voorschriften van de aanbestedende dienst op het personeel van de contractant

**II.24.1.** De interne regels die van toepassing zijn op het personeel van de aanbestedende dienst (met inbegrip van onder andere hygiëne, beveiliging, veiligheid en noodgevallen, roken en alcoholconsumptie, toegang tot de gebouwen van de aanbestedende dienst en verkeer in de parkeergarages) zijn ook van toepassing op personen die in dienst zijn van de contractant en, in voorkomend geval, van zijn onderaannemers, voor zover ze werken op de locatie van de aanbestedende dienst.

**II.24.2.** De gedragscode van de aanbestedende dienst inzake seksuele intimidatie geldt ook voor de personeelsleden van de contractant en, in voorkomend geval, van zijn onderaannemers, voor zover ze werken op de locatie van de aanbestedende dienst. De betrokkenen hebben het recht zich te richten tot een bij de aanbestedende dienst benoemde vertrouwenspersoon.

## Milieubeleid

De contractant houdt zich aan het milieubeleid van de aanbestedende dienst zoals beschreven in het bestek en informeert zijn onderaannemers en personeel daarover.

## Beveiliging

Indien de contractant of zijn personeel en, in voorkomend geval, de onderaannemers, de in bijlage IV vervatte beveiligingsvoorschriften niet naleven, kan de aanbestedende dienst, onverminderd de schadevergoeding die de contractant hem verschuldigd is, de bestelbon met onmiddellijke ingang annuleren door de contractant daar formeel van in kennis te stellen. In dat geval is de aanbestedende dienst de contractant noch een schadevergoeding noch een terugbetaling van de opzeggingskosten verschuldigd.

**BIJLAGE I**

BESTEK (FUNCTIONELE EN TECHNISCHE SPECIFICATIES)

Worden vastgesteld op basis van de functionele en technische specificaties van de aanbesteding (bijlage 2 van het bestek) en de offerte van de gekozen inschrijver.

**BIJLAGE II**

PRIJZEN EN FINANCIËLE VOORWAARDEN

Worden vastgesteld op basis van het financieel inschrijvingsformulier van de aanbesteding (bijlage 3 van het bestek) en de offerte van de gekozen inschrijver.

**BIJLAGE III**

**MODEL VOOR EEN BESTELBON**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| |  |  | | --- | --- | |  | **Raad van de Europese Unie**  Secretariaat-generaal |   **EUROPESE UNIE**  **Secretariaat-generaal van de Raad**  **Wetstraat 175**  **B-1048 BRUSSEL**  **DG/VERZOEKENDE dienst**  Contactpersoon:  Tel.:  Fax:  E-mail: | **BESTELBON NR.** | | | |  | | |
| **CONTRACTANT**  **Verkoopsverantwoordelijke/contactpersoon:** | | | | | | |
| **Datum:** | | | | | | |
| **BESCHRIJVING VAN DE GOEDEREN OF DIENSTEN** | | | | | | | **Totaal (euro)** |
| Referentie van de offerte van de contractant:  Datum van de offerte van de contractant: | | | | | | | |
| REFERENTIE VAN DE RAAMOVEREENKOMST (IN VOORKOMEND GEVAL): | | | | | | | |
| **BESCHRIJVING VAN DE GOEDEREN OF DIENSTEN** | | | **Eenheid** | **Hoeveelheid** | | **Prijs (euro)** | **Totaal (euro)** |
|  | | |  |  | |  |  |
|  | | |  |  | |  |  |
|  | | |  |  | |  |  |
|  | | |  |  | |  |  |
| **TOTAAL** | | |  |  | |  |  |
| (eventueel) Bijlagen in volgorde van prioriteit: | | | | | | | |
| Eventuele aanvullende informatie: | | | | | | | |
| Leveringsplaats, in voorkomend geval: | | | | | | | |
| Leveringsdatum, in voorkomend geval: | | | | | | | |
| Begin- en einddatum, in voorkomend geval: | | | | | | | |
| Tenzij anders vermeld in de bijzondere voorwaarden, valt deze bestelbon onder de algemene contract­voorwaarden (in de versie gepubliceerd op het volgende internetadres: https://tendering.consilium.europa.eu/termsandconditions.aspx).  Op deze bestelbon is het Unierecht van toepassing, zo nodig aangevuld met het Belgisch burgerlijk recht. Geschillen over de interpretatie of de toepassing van de bestelbon worden aan de rechter voorgelegd in Brussel, België. | | | | | | | |
| De facturen, waarop het nummer van deze bestelbon wordt vermeld, worden toegezonden aan:  Raad van de Europese Unie, Dienst Boekhouding, Wetstraat 175, 1048 Brussel, door middel van de module "elektronische factureren" van het platform e-PRIOR.  Tenzij anders vermeld, wordt de factuur alleen aanvaard indien de contractant een ondertekend afschrift van deze bestelbon terugstuurt. | | | | | | | |
| **Belasting over de toegevoegde waarde:** De levering van goederen en diensten voor officieel gebruik door de Europese gemeenschappen zijn vrijgesteld van belasting over de toegevoegde waarde (btw). Op de factuur die de contractant aan de Europese Unie toestuurt, dient de volgende vermelding te staan:  **Voor België:** "Vrijstelling van btw - artikel 42, lid 3, punt 3, van het btw-wetboek" (wanneer het bedrag ervan per prestatie ten minste 124 euro zonder belasting over de toegevoegde waarde beloopt). In België staat het gebruik van deze bestelbon gelijk met de indiening van een aanvraag voor btw-vrijstelling nr. 450.  **Voor de andere landen:** "Btw-vrijstelling - Europese Unie - artikel 151 van Richtlijn 2006/112/EG inzake de belasting over de toegevoegde waarde". | | | | | | | |
| **Door hieronder hun handtekening te plaatsen, verklaren beide partijen zich akkoord met deze bestelbon en met de inhoud en de volgorde van prioriteit van de bijlagen die hieronder worden opgesomd, en die integraal deel uitmaken van deze bestelbon.** | | | | | | | |
| Handtekening van het secretariaat-generaal  Naam: | | Handtekening van de contractant  Naam: | | | | | |
| Bestelbonnummer: 1/1 | | | | | | | |

**BIJLAGE IV**

BEVEILIGINGSMAATREGELEN

**Afdeling 1 -TOEGANG TOT DE GEBOUWEN VAN DE AANBESTEDENDE DIENST**

**A. Toegangspasjes**

Eenieder die toegang wenst te krijgen tot de gebouwen van de aanbestedende dienst moet worden geaccrediteerd door de dienst Accreditering (percelen 1 & 2) of de dienst Veiligheid (perceel 3). Accreditering houdt in dat een pas wordt verstrekt waarmee de rechtmatige houder toegang heeft tot bepaalde delen van het gebouw.

De bevoegde ambtenaar bij de opdrachtgevende dienst van de aanbestedende dienst vraagt toegangspasjes aan voor de personeelsleden van het bedrijf waarmee de aanbestedende dienst een contract heeft gesloten.

Specifiek voor perceel 3: de contractant vult zelf het aanvraagformulier in dat hem door de verantwoordelijke beheerder wordt bezorgd, en voegt er de vereiste documenten bij.

Te dien einde moet de contractant:

1) ten minste vijf werkdagen voor de datum waarop met het werk begonnen wordt, de daartoe aangewezen dienst van de aanbestedende dienst de naamlijst doen toekomen met alle persoonsgegevens van zijn personeelsleden die in de gebouwen van de aanbestedende dienst zullen werken, evenals het kenteken van de voertuigen die voor de uitvoering van de overeenkomst toegang tot het terrein van de aanbestedende dienst moeten hebben. Elke mededeling in verband met de toegang tot de gebouwen van de aanbestedende dienst of met de toegangspasjes wordt gezonden aan het volgende kantoor:

[Vul het e-mailadres in van de dienst die om de werkzaamheden/dienstverlening, enz. verzoekt);

2) de daartoe aangewezen dienst van de aanbestedende dienst ten minste drie werkdagen van te voren in kennis stellen van elke wijziging die hij voornemens is aan te brengen in de teams die op het terrein van de aanbestedende dienst werken;

3) de personeelsleden van de contractant ervan in kennis stellen dat: het beveiligings­personeel in de aanbestedende dienst bevoegd is de identiteit te controleren van eenieder die toegang wenst te krijgen tot de gebouwen van de aanbestedende dienst en indien nodig de toegang kan weigeren; zijzelf en de voertuigen die zij gebruiken bij aankomst op of vertrek van het terrein van de aanbestedende dienst onderworpen kunnen worden aan een veiligheidscontrole; het beveiligingspersoneel verboden voorwerpen met een veiligheidsrisico tijdelijk in beslag kan nemen;

4) alle maatregelen nemen ter bescherming van personen en goederen tegen de risico's die zich bij de uitvoering van de overeenkomst voordoen.

De personeelsleden van de contractant kunnen een beveiligde sector alleen met toestemming van de aldaar bevoegde dienst betreden. Zie voor de details Besluit 2013/488/EU van de Raad van 23 september 2013 betreffende de beveiligings­voorschriften voor de bescherming van gerubriceerde EU-informatie (PB L 274 van 15.10.2013, blz. 1).

Het toegangspasje wordt aan de houder persoonlijk overhandigd op vertoon van:

1) een identiteitsbewijs, dat wil zeggen een document dat voorzien is van een foto, bijvoorbeeld een nationale identiteitskaart of paspoort. Andere documenten ‑ bijvoorbeeld een kredietkaart of rijbewijs - worden niet als identiteitsbewijs aanvaard;

2) een bewijs van goed gedrag (uittreksel uit het strafregister), binnen de laatste twee maanden door de lokale politie aan de houder afgegeven.

Het toegangspasje is strikt persoonlijk; de houder is er zelf verantwoordelijk voor. Het pasje mag niet aan andere geaccrediteerden noch aan derden worden doorgegeven. Overtreding kan intrekking of beperking van het recht van toegang tot gevolg hebben.

Het toegangspasje wordt in de gebouwen van de aanbestedende dienst steeds zichtbaar gedragen.

Verlies of diefstal van het pasje wordt onmiddellijk bij de dienst Beveiliging, en in het geval van een permanent pasje ook bij de politie, gemeld. In dat geval vraagt de houder een nieuw pasje aan. Permanente pasjes worden, indien niet langer geldig, aan de dienst Accreditering terugbezorgd.

**B. Voertuigen**

Leveringsvoertuigen gebruiken de ingang aan de Etterbeeksesteenweg 70 voor het Justus Lipsiusgebouw (JL), en de ingang aan de Etterbeeksesteenweg 52 voor het Lexgebouw. Voor perceel 3, de ingang van het Jacques Delors-gebouw aan de Belliardstraat.

Houders van een permanent pasje kunnen hun voertuig in de dienstgarage van het JL-gebouw (perceel 1 en 2) en op niveau -3 van de garage van het Jacques Delors-gebouw parkeren, mits:

 het voertuig bij de dienst Accreditatie is geregistreerd;

 het pasje automatisch toegang geeft tot de garage (percelen 1 en 2);

 de door de dienst Accreditatie afgegeven sticker links op de binnenkant van de voorruit is aangebracht (percelen 1 en 2).

Behalve de bestuurder moeten alle inzittenden hun persoonlijke permanente pasje aan de beveiligingsbeambte tonen. Inzittenden die niet in het bezit zijn van een permanent pasje wordt de toegang tot de parkeergarage ontzegd; zij dienen het gebouw te betreden langs de voetgangersingang, waar zij aan een elektronische veiligheidscontrole worden onderworpen.

In het geval van perceel 3 dienen de personeelsleden en/of de onderaannemers van de contractant zich dagelijks voorafgaand aan de betreding van het terrein te voet naar het laadperron van het Jacques Delors-gebouw (benedenverdieping) te begeven om hun persoonlijke toegangspas op te halen. Deze wordt bij het verlaten van het terrein op dezelfde plaats weer ingediend.

In het geval van de percelen 1 en 2 mogen bestuurders met een specifieke toelating het voertuig op de oprit naar het laadperron bij het JL-gebouw parkeren, maar moeten zij de bij de portiersloge verkrijgbare kegel op het voertuig plaatsen.

Er kan geparkeerd worden voor zover er plaats beschikbaar is.

Tijdens topbijeenkomsten worden alle voertuigen en personen aan de ingang van de JL-parkeergarage onderworpen aan een aanvullende veiligheidscontrole.

Op de interne toegangswegen naar de garage en in de garage zelf is het Belgische verkeersreglement van toepassing. In de garage moet met dimlicht worden gereden. Geparkeerde voertuigen moeten worden afgesloten en de motor moet worden afgezet.

De doorrijhoogte in de parkeergarages is in het algemeen niet meer dan 2,05 m. Bestuurders die de parkeergarage met een hoger voertuig willen inrijden, dienen vooraf de dienst Accreditatie van het secretariaat te raadplegen.

Personen met beperkte mobiliteit kunnen een gereserveerde parkeerplaats aanvragen bij de dienst Veiligheid en Gezondheid (service.prevention@consilium.europa.eu). Dit geldt echter alleen in het geval van een tijdelijke beperkte mobiliteit.

Indien u een voertuig met lpg-motor wenst te parkeren, dient u de dienst Veiligheid en Gezondheid op de hoogte te brengen.

Ongevallen moeten worden gerapporteerd met behulp van een speciaal "incidentenmeldingsformulier", dat te verkrijgen is bij de dienst Beveiliging. Degene door wiens voertuig schade wordt veroorzaakt aan zaken die het secretariaat toebehoren, is daarvoor aansprakelijk. De dienst Beveiliging (tel. 7851 of 8909) moet op de hoogte worden gebracht, en een aangifteformulier voor de verzekeringsmaatschappijen moet worden ingevuld. Het secretariaat wijst alle verantwoordelijkheid af voor de kosten die met name het gevolg zijn van ongevallen, diefstal, of schade - ongeacht de reden of oorzaak - in de parkeergarage.

**C. Onderaannemers**

De bepalingen van deze bijlage zijn in voorkomend geval van overeenkomstige toepassing op de onderaannemer en zijn personeel.

**Afdeling 2 – CTCF**

Met het oog op de veiligheid en de beveiliging van zijn personeel, bezoekers, gebouwen, activa en informatie, en om logistieke redenen, beschikt de aanbestedende dienst in delen van zijn gebouwen over een videobewakingssysteem. Een nadere beschrijving van het videobewakingssysteem is te vinden op de website van de aanbestedende dienst, onder www.consilium.europa.eu/media/1330006/video-en.pdf, in "The General Secretariat of the Council's Policy on Use of Video Systems", waaraan de secretaris-generaal op 16 juni 2011 zijn goedkeuring heeft gehecht (percelen 1 en 2) of bij de dienst Veiligheid (perceel 3).

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

1. *Zie de publicatie "Data in focus", Harmonised indices of consumer prices, table 1 - Index levels (2005=100) - HICP all items, line Euro area [de tab "Publications" aanklikken, daarna "Data in focus" (linkerkant van het scherm)]* [↑](#footnote-ref-1)
2. PB L 94 van 28.3.2014, blz. 65. [↑](#footnote-ref-2)
3. Indien de termijnen worden opgegeven in werkdagen, dient rekening te worden gehouden met het verschil tussen de kalender van de Europese instellingen en de nationale kalender. [↑](#footnote-ref-3)
4. Verordening (EU, Euratom) nr. 966/2012 van het Europees Parlement en de Raad van 25 oktober 2012 tot vaststelling van de financiële regels van toepassing op de algemene begroting van de Unie, zoals gewijzigd <http://eur-lex.europa.eu/legal-content/NL/TXT/?uri=celex%3A32012R0966> [↑](#footnote-ref-4)